



Abendstimmung an der Nebel-Obergrenze  
Foto: Werner Zwahlen

8 Stellenmarkt

11 Schwarzenburgerland

13 Wohnungen/Liegenschaften

13 Veranstaltungen

**SONNTAGS VERKAUF**  
AM 01.12.2019  
Von 10.00 - 17.00 Uhr  
Mit Glühwein & Waffeln!

**Mode Seematter**  
Belp • Tel. 033 821 62 23

**% by nydegger**  
Schwarzenburg  
15% auf SWISSFLEX + SUPERBA Lättli + Matratze

**MARAG GARAGEN AG**  
Autogaragen & Carrosserie  
Toffen Tel. 031 819 25 45  
Wabern Tel. 031 960 10 20  
www.marag-garagen.ch

IHR NISSAN PARTNER IN DER REGION

**TEMPUR nydegger**  
Schwarzenburg  
Bis CHF 500.- sparen!

**Bachmann SCHREINEREI**  
Für die besten Lösungen

- Türen
- Fenster
- Schränke
- Parkett
- Reparaturen
- Brandschutz

Bachmann Schreinerei AG Belp  
Hohburgstr. 10, 3123 Belp,  
Tel. 031 819 02 75  
www.bachmann-schreinerei.ch

**Weihnachts-Verkauf**  
im Fundgrube-Lädli  
Mo. - Fr. 08.00 - 12.00 Uhr 13.30 - 17.30 Uhr  
Samstag 08.00 - 12.00 Uhr

**Gasser-Balsiger Recycling**  
Gelterfingen | Tel. 031 819 33 32  
www.gasser-recycling.ch

**NOTFALLDIENSTE**  
Ärztlicher Notfalldienst

Telefonieren Sie Ihrem Hausarzt und hören Sie das allfällige Tonband bis zum Schluss ab. Falls Ihr Hausarzt oder der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, können Sie sich an den **Notfallarzt Ihrer Region** wenden.  
Belp und Umgebung:  
**Ärztnotfallnummer der Region Belp und Umgebung 0900 57 67 47 (medizinisch 3.23 Fr./Min.)**  
Schwarzenburgerland:  
Falls der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, steht Ihnen der Notfallarzt über Telefon **0900 57 67 47 zur Verfügung** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).  
Riggisberg und Umgebung: Burgistein, Kaufdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühlethurnen, Niedermuhlern, Riggisberg, Rüeggisberg, Rümliigen.  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).  
Oberes Gürbetal, Thuner Westamt:  
Einzugsgebiet der Praxen in Blumenstein, Kirchdorf, Mühledorf, Seftigen, Thierachern, Wattenwil, Uetendorf, Uttigen:  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).  
Aaretal von Rubigen bis Kiesen:  
Einzugsgebiet der Praxen in Rubigen, Münsingen, Wichtrach, Kiesen, Gerzensee:  
**Notfallarzt, Telefon 0900 57 67 47** (kostet Fr. 3.23 pro Min. ab Festnetz).  
Sanitäts-Notruf Telefon 144  
Der Sanitäts-Notruf steht für die folgenden Hilfeleistungen Tag und Nacht zur Verfügung: **Einsatz von Kranken- und Rettungswagen zur Hilfeleistung in Notfällen, Spitaltransporte von Notfallpatienten.** Diese Hilfeleistung kann von jedermann angefordert werden.

**Notfalldienst der Apotheken**

Region Münsingen, Worb, Belp  
Telefon 031 819 56 81 gibt Auskunft.  
Der Notfalldienst ist gebührenpflichtig.

**Zahnärztlicher Notfalldienst**

Diese ist nur in wirklichen Notfällen zu beanspruchen. Falls der eigene Zahnarzt (auch unter seiner Privatnummer) nicht erreicht werden konnte, erfahren Sie die Nummer des Notfallzahnarztes über folgende Telefonnummer: **058 636 00 00 (Spital Thun)**. Notfallzahnarzt, welcher über das Spital Thun erreichbar ist, nur für die Gemeinden Kirchdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühledorf, Noflen und Riggisberg zuständig ist. Notfälle aus den übrigen Gemeinden sollen sich beim Notfalldienst der Stadt Bern, 0900 57 67 47 (kostenpflichtige Nummer) melden.

**Augenärztlicher Notfalldienst**

Für dringliche augenärztliche Konsultationen. 7-18 Uhr, nach telefonischer Anmeldung, **031 819 58 33**.  
**Augenarztpraxis Bahnhof Belp**, Bahnhofplatz.  
**Augenzentrum Belp - Spital Belp**  
Telefon **031 511 37 37**  
Während der Woche werden in unserer Agenda Termine für Notfälle frei gehalten. Wir bitten um kurze telefonische Anmeldung während der Sprechstundenzeiten von 8-12 Uhr und 13-17 Uhr.

**ALLGEMEINE PUBLIKATIONEN**  
Regionalkonferenz Bern-Mittelland

**Regionalversammlung**  
Donnerstag, 12. Dezember 2019, 08.30 - 10.00 Uhr  
**Mehrzweckhalle, Schulhausweg 2, 3114 Wichtrach**

1. Wahl der Stimmzählenden und Genehmigung der Traktanden
2. Protokoll vom 27. Juni 2019, Genehmigung
3. Erfolgsrechnung 2019, Nachkredite Geschäftsstelle, Beschluss
4. Übersicht Tätigkeiten/Projekte RKBM 2020, Kenntnisnahme
5. Budget 2020, Beschluss
6. Finanzplan 2021-2024, Kenntnisnahme
7. Kontrollorgan Rechnungsjahr 2020, Wahl
8. Ersatzwahl Amtsperiode 2018-2021, Regionalversammlung, Vize-Präsidium, Wahl
9. Ersatzwahl Amtsperiode 2018-2021, Geschäftsleitung, weitere Vertretung, Wahl
10. Ersatzwahl Amtsperiode 2018-2021, Kommission Verkehr, Vertretung Sektor Südost, Wahl
11. Ersatzwahl Amtsperiode 2018-2021, Kommission Wirtschaft, Wahl
12. Mobilitätsstrategie Region Bern-Mittelland 2040  
a) Bericht, Verabschiedung  
b) Verpflichtungskredit 2018-2019, Nachkredit, Beschluss
13. Planungsstudien Linienführung Veloverkehr Region Bern-Mittelland, Verpflichtungskredit 2020-2021, Beschluss
14. Schlussbericht Pilotprojekt «Innenentwicklung - Potenziale aktivieren!», Kenntnisnahme
15. «Beratung Innenentwicklung - Daueraufgabe für die RKBM», Beschluss
16. Orientierung und Verschiedenes
17. Regierungstatthalteramt, Kurzinformation

Stimmberechtigt sind die 79 Gemeindepräsidentinnen und Gemeindepräsidenten der Region Bern-Mittelland. Im Verhinderungsfall werden sie durch ein anderes dafür bezeichnetes Mitglied des Gemeinderats vertreten.  
Die Versammlung ist öffentlich.  
**Rechtsmittelbelehrung**  
Allfällige Beschwerden gegen die Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen schriftlich und begründet dem Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland einzureichen. Verletzungen von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften sind anlässlich der Versammlung sofort zu rügen.

Bern, 27. November 2019  
Regionalkonferenz Bern-Mittelland  
Giuseppina Jarrobino, Geschäftsführerin



**Dezembermarkt Verkehrsspernung**  
Die folgenden Strassen werden, gestützt auf Art. 44 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008, wie folgt für jeglichen Verkehr gesperrt:  
- Bahnhofstrasse, Bereich Belpbergstrasse bis Dorfstrasse

- Dorfstrasse, Bereich Schützenweg bis Käsestrasse  
- Mittelstrasse, Bereich Kefigässli bis Dorfstrasse

Zusätzlich wird die Belpbergstrasse mit einem beidseitigen Parkverbot belegt.  
Dauer: Sonntag, 1. Dezember, 7 bis ca. 20 Uhr  
Grund: Dezembermarkt  
Die Zufahrt zum Bahnhof ist über die Belpberg- resp. Hohlestrasse gewährleistet. Die Liegenschaften im gesperrten Bereich, inkl. der Einstellhalle «Dorfzentrum», sind während der Veranstaltung nicht mit Fahrzeugen erreichbar. Die Ortsbus-Haltestelle «Schützen» wird während der Strassensperrung nicht bedient. Im Bereich der gesperrten Strassen stehen keine Parkplätze zur Verfügung. Privat- und Firmenparkplätze der umliegenden Liegenschaften dürfen von den Besuchern des Dezembermarktes nicht belegt werden.  
Der Parkplatz beim Aldi (Viehweidstrasse) sowie eine zusätzliche Parkmöglichkeit an der Mühlestrasse stehen den Besuchern zur Verfügung.  
Weitere Parkmöglichkeiten stehen auf den Park + Ride- Anlagen Ahornweg, Steinbach und Galactina zur Verfügung (gebührenpflichtig).  
Die Besucher des Marktes werden gebeten, mit dem öffentlichen Verkehr anzureisen.  
Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die nötige Verkehrsspernung.  
Gemeinde Belp,  
Abteilung Bau,  
Bruno Mägert

**Sicherheitsholzung Friedhofweg**

Im Rahmen des ordentlichen Unterhalts und gemäss Baumkonzept des Gemeinderates vom 1. September 2016 muss am Friedhofweg ein Baum gefällt und ersetzt werden. Der Baum ist zum Teil innen hohl und stellt eine Gefahr für Fussgänger und Velofahrer dar.  
Während den Holzarbeiten wird der Friedhofweg durch den beauftragten Unternehmer zeitweise gesperrt.  
Dauer der Arbeiten: Montag, 9. Dezember, bis Freitag, 13. Dezember.  
Wetterbedingte Verschiebungen sind möglich.  
Wir bitten die Fussgänger und Radfahrer die Haltezeichen der Gärtner zu beachten und die Arbeitsstellen erst nach Freigabe des Weges zu passieren.  
Abteilung Bau Belp, Bruno Mägert

**Ordentliche Versammlung der Einwohnergemeinde Belp**

vom Donnerstag, 5. Dezember 2019, 19.30 Uhr, im Dorfzentrum Belp  
**Traktanden**  
1. Budget 2020; Genehmigung Festsetzung der Steueranlage und der Liegenschaftssteuer  
2. Digitalisierung der Schulen Belp im Zuge der Einführung Lehrplan 21; Bewilligung Verpflichtungskredit  
3. Ersatzbeschaffung Feuerwehrfahrzeug Nr. 19 Rettung und Pionier; Bewilligung Verpflichtungskredit  
4. Bevölkerungsschutzreglement; Genehmigung  
5. Verschiedenes  
- Datenschutzbericht 2019 der Geschäftsprüfungskommission  
- Verabschiedung Gemeinderat Stefan Oester  
Die Akten zu den Traktanden liegen während 30 Tagen vor der Versammlung, d. h.

**WICHTIGE MITTEILUNGEN**

In den Wochen 52/2019 und 1/2020 erscheint kein Anzeiger. Die erste Ausgabennummer im Jahr 2020 erscheint am Donnerstag, 9. Januar 2020.



**Pflege zuhause?**

- unbürokratisch und flexibel
- 24 Std. Pikett (auch Sa/So)
- Pflege, Betreuung und Haushalt

Unsere Leistungen werden von der Grundversicherung aller Krankenkassen übernommen.

**www.spitex-delta.ch**

Was können wir für Ihre Gesundheit tun?  
**Akupunktur chinesische Medizin**

Gan TCM Praxis  
Rubigenstrasse 6  
3123 Belp  
Tel. 031 711 3311  
www.gantcm.ch

Zusatzversicherung anerkannt

**ZWYGART Feuerungen AG**  
Nafzger Wärmetechnik GmbH

Ihre Wärmefachleute vor Ort

BELP	031 961 63 54
UETENDORF	033 345 61 81

**awtwebshop.ch**  
awt-quadhandel.shop

**sohnverlag**  
print & media

3150 Schwarzenburg  
031 731 35 90  
anzeiger@sohnverlag.ch  
www.sohnverlag.ch

**www.moebeltrend.ch** Home & Living Moodstore  
DIREKT AN DER RUBIGENSTRASSE 58 IN BELP

Ab sofort wunderbar weihnachtliche Geschenke, Kerzen, Accessoires und Dekorationen.

Montag geschlossen  
Dienstag - Freitag  
9.00 - 12.00 13.30 - 18.30  
Samstag  
9.00 - 16.00

vom 6. November bis 5. Dezember 2019, in der Gemeindeverwaltung Belp, Abteilung Präsidiales, Gartenstrasse 2, öffentlich auf.

Gegen gefasste Beschlüsse kann innert 30 Tagen nach der Versammlung beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, schriftlich und begründet Beschwerde geführt werden. Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist an der Gemeindeversammlung sofort zu beanstanden. Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlässt, kann Beschlüsse nachträglich nicht mehr anfechten.

Belp, 31. Oktober 2019  
Der Gemeinderat

**Bau- und Gewässerschutzpublikation**  
Gesuchsteller: Tschirren Philipp, Saum, 3124 Belpberg  
Projektverfasser: Tschirren Philipp, Saum, 3124 Belpberg  
Bauvorhaben: Aufstellen eines Gewächstunnels östlich vom Bauernhof.  
Bauart: Bauweise in Metallrahmen mit Folienbespannung, Tonnendach.  
Standort: Saum Nr. 34e, auf Gbbl. Nr. 295, Landwirtschaftszone, Streusiedlungsgebiet, Gewässerschutzbereich B, ES III, Koordinaten 2.606.390/1.191.500.  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Kein Kanalisationsanschluss, Meteorwasser in seitliche Versickerung.  
Auflageort und Einsprachezeit: Abteilung Bau Belp, Güterstrasse 13, PF 64, 3123 Belp  
Auflage- und Einsprachezeit: 23. Dezember 2019

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Belp, 18. November 2019,  
Abteilung Bau,  
Jürg Aebersold

**Bau- und Gewässerschutzpublikation**  
Gesuchsteller: CCS Müller Immobilien AG, Rubigenstrasse 35, 3123 Belp  
Projektverfasser: Müller & Müller Architektur und Immobilien AG, Rubigenstrasse 35, 3123 Belp  
Bauvorhaben: Umnutzung des Ladenlokals im Erdgeschoss, Schützenweg 4, als Kita. Umnutzung der Kita im Erdgeschoss, Dorfstrasse 8a, als Verkaufsgeschäft.  
Bauart: Die bestehende Bauweise wird übernommen.  
Standort: Schützenweg Nr. 4, auf Gbbl. Nr. 2980, Kernzone, Gewässerschutzbereich a, ES III, Koordinaten 2.604.525/1.193.610.  
Dorfstrasse Nr. 8a, auf Gbbl. Nr. 937, Bauzone ZPP Nr. 3A, Gewässerschutzbereich a, ES III, Koordinaten 2.604.530/1.193.590.  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Bestehende Entwässerung im Trennsystem, Schmutzwasser in Gemeindeleitung/ARA, Meteorwasser in Vorfluter.  
Auflageort und Einsprachezeit: Abteilung Bau Belp, Güterstrasse 13, PF 64, 3123 Belp  
Auflage- und Einsprachezeit: 30. Dezember 2019

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Belp, 18. November 2019,  
Abteilung Bau, Jürg Aebersold

**Bau- und Gewässerschutzpublikation**  
Gesuchsteller: Stucki Andreas, Talgut 425e, 3123 Belp  
Projektverfasser: ImmoPlan Toffen GmbH, Bahnhofstrasse 13, 3125 Toffen  
Bauvorhaben: Neubau einer eingeschossigen landwirtschaftlichen Lager- und Aufbereitungshalle. Einbau eines Zwischenbodens über zwei Stützenfelder. Erstellen eines Waschplatzes westlich vom Neubau. Einbau eines Regenwassertanks nördlich vom Hauptgebäude.  
Bauart: Bauweise in Beton- Metall- und Holzkonstruktion, Fassaden in naturfarbener, stehender Holzverkleidung. Satteldach mit brauner Blechendeckung, Neigung 9,5 Grad.  
Standort: Talgut Nr. 425k, auf Gbbl. Nr. 2288, Landwirtschaftszone, Gewässerschutzbereich A, ES III, Koordinaten 2.604.650/1.190.850.  
Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Schmutzwasser in Jauchehälter, Meteorwasser in Flurleitung.  
Auflageort und Einsprachezeit: Abteilung Bau Belp, Güterstrasse 13, PF 64, 3123 Belp

Auflage- und Einsprachezeit: 30. Dezember 2019.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Belp, 19. November 2019  
Abteilung Bau, Jürg Aebersold



## GERZENSEE

### Gemeindeversammlung

Ordentliche Versammlung der Einwohnergemeinde Gerzensee, Samstag, 30. November 2019, 13 Uhr, im Gemeindegarten Gerzensee.

- Budget 2020**  
Beratung und Genehmigung; Festsetzung der Steueranlage und der Gebühren
- Finanzplan 2019–2024**  
Kenntnisnahme
- Ersatzbeschaffung Tanklöschfahrzeug Feuerwehr**  
Kreditabschluss
- Wahlen**  
Infrastruktur- und Umweltkommission: Ersatzwahl für die Vollendung der Amtsdauer vom 1. Januar 2020 bis 31. Dezember 2022
- Orientierungen**
- Verschiedenes**

**Aktenaufgabe**  
Die Unterlagen zu den Traktanden liegen 30 Tage vor der Versammlung bei der Gemeindeverwaltung Gerzensee öffentlich auf.

**Rechtspflege**  
Gegen Versammlungsbeschlüsse kann innert 30 Tagen, bei Wahlen innert 10 Tagen, nach der Gemeindeversammlung schriftlich und begründet Beschwerde beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, geführt werden. Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist an der Versammlung zu beanstanden.

Zu dieser Versammlung sind alle stimmberechtigten Gemeindegliederinnen und -bürger (ab 18 Jahren), die seit mindestens 3 Monaten Wohnsitz in Gerzensee begründet, freundlich eingeladen. Jugendliche zwischen dem 14. und dem 18. Altersjahr, die seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde Wohnsitz haben, können sich gestützt auf Art. 29 des Organisationsreglements der Einwohnergemeinde Gerzensee an der Gemeindeversammlung zu traktandierten Geschäften äussern und sind deshalb ebenfalls freundlich zur Versammlung eingeladen.

**Angebot für Kinderbetriebsdienst**  
Wie schon an den letzten Herbstgemeindeversammlungen wird ein Kinderbetriebsdienst angeboten. Die Frist für die Anmeldung der Kinder wurde auf den 22. November 2019 festgelegt. Nähere Informationen folgen in der Informationsbroschüre zur Gemeindeversammlung.  
Der Gemeinderat

### Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Liebe Einwohnerinnen, liebe Einwohner! Haben Sie ein Anliegen, eine Idee oder eine Kritik? Der Gemeindepräsident Stefan Lehmann hat für Sie anlässlich der folgenden Sprechstunde ein offenes Ohr:  
**Freitag, 29. November: 7.30–8.15 Uhr (auf Anmeldung) 8.15–9 Uhr (ohne Anmeldung) im Gemeindehaus (im Besprechungszimmer EG)**  
Die Gemeindeverwaltung

**Spenenschiedigungen**  
Delegierte, welche im Jahr 2019 im Auftrag der Gemeinde Sitzungen, Versammlungen usw. besucht haben, werden gebeten, ihre Spesenabrechnungen (mit Angabe der Bankverbindungen/des Postcheckkontos) bis am Montag, 9. Dezember 2019, bei der Gemeindeverwaltung einzureichen.  
Der Gemeinderat

### Abgeordnetenversammlung des Gemeindeverbandes Sekundarstufe 1 Wichtrach

Mittwoch, 20. November, 20 Uhr, Dachzimmer der Sekstufe 1, Hängertstrasse 4, 3114 Wichtrach.  
Gestützt auf Artikel 65 Absatz 1 des Organisationsreglements werden Beschlüsse der Abgeordnetenversammlung im Anzeiger bekannt gegeben.

### Protokoll der Abgeordnetenversammlung vom 12. Juni 2019

Das Protokoll wird ohne Änderungen einstimmig genehmigt.

**Budget 2020**  
Das Budget 2020 wird einstimmig genehmigt.

**Verschiedenes**  
Daten der nächsten Abgeordnetenversammlung: 10. Juni 2020, 18. November 2020.

Das Protokoll der Versammlung liegt während 30 Tagen bei der Gemeindeverwaltung der Verbandsgemeinden und im Sekretariat des Gemeindeverbandes öffentlich auf.

**Rechtsmittelbelehrung**  
Beschlüsse der Abgeordnetenversammlung können mit Beschwerde beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, angefochten werden. Die Beschwerdefrist beträgt 30 Tage, gerechnet vom Tag dieser Publikation an.

Wichtrach, 25. November 2019  
Die Sekundarschulkommission



## GUGGISBERG

**Burgergemeinde Guggisberg**  
Ordentliche Versammlung der Burgergemeinde Guggisberg, Freitag, 06. Dezember 2019, 20.00 h, **Bürgerstube Riffenmatt**

Traktanden:  
1. Voranschlag 2020 – Genehmigung

2. Verschiedenes  
Die Versammlungsunterlagen liegen 10 Tage vor der Bürgerversammlung zur Einsichtnahme durch die stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger in der Gemeindegemeinschaft Guggisberg auf. Das Protokoll der Bürgerversammlung vom 06. Dezember 2019 liegt 10 Tage nach der Bürgerversammlung während 14 Tagen in der Gemeindegemeinschaft auf. Während der Auflage kann schriftlich beim Bürgeramt Einsprache erhoben werden. Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen (in Wahlsachen innert 10 Tagen) nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland einzureichen (Art. 63ff Verwaltungsverfahrensgesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49a Gemeindegesetz GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rüge pflichtwidrig unterlässt, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.  
Zum Besuch dieser Versammlung sind alle stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger freundlich eingeladen.

Riffenmatt, 10. Oktober 2019  
Der Burgerrat

### Feuerwehr Rüscheegg-Guggisberg Soldauszahlung 2019

Montag, 9.12.2019  
Für alle AdF der Gemeinde Guggisberg: Hotel Sternen, Guggisberg von 19.00 Uhr bis 21.00 Uhr  
Donnerstag, 12.12.2019  
Für alle AdF der Gemeinde Rüscheegg: Restaurant Bären, Rüscheegg Graben von 19.00 Uhr bis 21.00 Uhr  
Wer an den vorgegebenen Daten verhindert ist kann seinen Sold bis Ende Dezember 2019 auf der Gemeindeverwaltung Rüscheegg in Hirschhorn abholen. Nicht abgeholter Sold verfällt in die Feuerwehrgasse.  
Für weitere Auskünfte oder im Verhinderungsfall stehen die Fouriere gerne zur Verfügung:  
Guggisberg, Thomas Bucher (Telefon 031 735 58 50 oder 079 244 46 15)  
Rüscheegg, Peter Mohr (Telefon 031 738 70 73 oder 079 253 28 91)  
Feuerwehr Rüscheegg-Guggisberg

### Einladung zur Weihnachtsfeier der Schule Guggisberg

**Dienstag, 10.12.2019 um 20.00 Uhr in der Kirche Guggisberg**  
In diesem Jahr feiern wir die Schulweihnacht gemeinsam mit der Musikgesellschaft Harmonie Schwarzenburg. Alle Klassen der Mittelstufe (3.-6. Schuljahr) umrahmen das Adventskonzert der Musikgesellschaft mit Gesang und Theater. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Schulteam Guggisberg

7.7 % MWST. Mindestgrösse pro Inserat 50mm.

**Inserat-Kombinationen in der Region: Duo Bern Süd:** Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Auflage 47 221 Ex.

**Kombi Bern West:** Der Anzeiger GLS, Laupen Anzeiger, Auflage 31 242 Ex.

**Region Bern plus:** Der Anzeiger GLS, Anzeiger Region Bern, Konolfingen, Laupen, Aarberg, Fraubrunnen, Auflage 245 973 Ex.

**Berner Aare Kombi:** Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Thuner Anzeiger, Auflage 105 229 Ex.

**Anzeiger-Dokumentation:** Verlangen Sie beim Verlag ein Exemplar mit allen Detailinformationen.



## JABERG

### Abgeordnetenversammlung des Gemeindeverbandes Sekundarstufe 1 Wichtrach

Mittwoch, 20. November, 20 Uhr, Dachzimmer der Sekstufe 1, Hängertstrasse 4, 3114 Wichtrach.  
Gestützt auf Artikel 65 Absatz 1 des Organisationsreglements werden Beschlüsse der Abgeordnetenversammlung im Anzeiger bekannt gegeben.

### Protokoll der Abgeordnetenversammlung vom 12. Juni 2019

Das Protokoll wird ohne Änderungen einstimmig genehmigt.

**Budget 2020**  
Das Budget 2020 wird einstimmig genehmigt.

**Verschiedenes**  
Daten der nächsten Abgeordnetenversammlung: 10. Juni 2020, 18. November 2020.

Das Protokoll der Versammlung liegt während 30 Tagen bei der Gemeindeverwaltung der Verbandsgemeinden und im Sekretariat des Gemeindeverbandes öffentlich auf.

**Rechtsmittelbelehrung**  
Beschlüsse der Abgeordnetenversammlung können mit Beschwerde beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, angefochten werden. Die Beschwerdefrist beträgt 30 Tage, gerechnet vom Tag dieser Publikation an.

Wichtrach, 25. November 2019  
Die Sekundarschulkommission



## KAUFDORF

### Lehrstelle als Kauffrau / Kaufmann

Ab August 2020 ist auf unserer Gemeindeverwaltung **eine Lehrstelle als Kauffrau / Kaufmann (E- oder M-Profil) neu zu besetzen**. Wir bieten dir eine interessante, abwechslungsreiche und vielseitige 3-jährige Ausbildung auf unserer Gemeindeverwaltung. Bist Du teamfähig, offen und zuverlässig und hast gerne Kontakt mit Menschen? Ein kleines, dynamisches Team wartet auf deine Bewerbung und freut sich, dich kennenzulernen.

Wenn du dich angesprochen fühlst, über eine Sekundarschulbildung oder eine Realschulbildung mit abgeschlossenem 10. Schuljahr verfügst, bewirb dich! Sende deine Bewerbung mit Lebenslauf, Schulzeugnissen, Multicheck und Foto an die Gemeindeverwaltung Kaufdorf, Lehrstellenbewerbung, Dorfstrasse 10, 3126 Kaufdorf, gemeindeverwaltung@kaufdorf.ch. Für weitere Informationen und die Beantwortung allfälliger Fragen stehen Sandra Hänni und Urs Grünig, 031 809 04 39, gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf deine Bewerbung.  
Gemeindeverwaltung Kaufdorf

### Einladung zur Gemeindeversammlung

Dienstag, 3. Dezember 2019, 20 Uhr, im Gemeindegarten, Dorfstrasse 12

### Traktanden

- Budget 2020 und Finanzplan 2019 bis 2024
  - Kenntnisnahme des Finanzplans 2019 bis 2024
  - Beratung und Beschlussfassung – der Gemeindesteueranlage 2020 – der Liegenschaftsteuer 2020 – des Budgets 2020
- Schulraumerweiterung und Turnhallenanierung, Genehmigung Nachkredit und Kreditabrechnung
- Schürmattweg, Sanierung Erschliessung, Genehmigung Verpflichtungskredit
- neues Bildungsreglement, Genehmigung
- Organisationsreglement, Anpassung Anhang I Bildungskommission, Genehmigung
- Personalreglement, Anpassung Anhang I (Gehaltsklassen) und II (Jahresspendenabrechnungen, Sitzungsgelder, Spesen), Genehmigung
- Gesamterneuerungswahlen Legislatur 2020–2024
  - Wahl fünf Mitglieder Gemeinderat
  - Wahl Gemeinde- und Gemeinderatspräsident
  - Wahl Rechnungsprüfungsorgan (externe Revisionsstelle)
  - Wahl vier Mitglieder Baukommission
  - Wahl vier Mitglieder Bildungskommission
- Orientierungen
- Verschiedenes
- Verabschiedungen

**Aktenaufgabe**  
Die Akten zur Versammlung liegen bei der Gemeindeverwaltung in gesetzlicher Weise öffentlich auf und können auch auf der Internetseite der Gemeinde unter [www.kaufdorf.ch](http://www.kaufdorf.ch) eingesehen werden.

**Gesamterneuerungswahlen**  
Gestützt auf die Publikation im Anzeiger vom 12. und 19. September 2019 sowie gemäss Art. 54 Abs. 3 des Organisationsreglements (OgR) wird bekannt gegeben, dass die folgenden Wahlvorschläge vorliegen:

- Gemeinderat: Heinitz Sven, Maire André und Meyer Andreas (alle bisher) sowie Becker Markus und Locher Michelle (beide neu)

b) Gemeinde- und Gemeinderatspräsident: Meyer Andreas (neu)

c) Rechnungsprüfungsorgan: kein Vorschlag

d) Baukommission: Aebersold Stefan, Ambühl Christian und Messerli John (alle bisher) sowie Luginbühl Christian (neu)

e) Schulkommission: Amann Stephan, Füglistler Manuela und Locher Michelle (alle bisher) sowie Meile Ferdinand (neu)

Soweit nicht mehr Vorschläge vorliegen, als Sitze zu besetzen sind, erfolgen diese Wahlen still (OgR Art. 55 Lit. c). Da für das Rechnungsprüfungsorgan keine und für die Schulkommission – da Michelle Locher in den Gemeinderat gewählt ist und somit nicht in die Schulkommission gewählt werden kann – weniger Vorschläge vorliegen, als Sitze zu vergeben sind, können gemäss OgR Art. 54 Abs. 4 an der Gemeindeversammlung vom 3. Dezember 2019 für das Rechnungsprüfungsorgan und für einen Sitz in der Schulkommission Vorschläge gemacht werden.

**Rechtspflege**  
Gegen Versammlungsbeschlüsse kann innert 30 Tagen – in Wahlsachen innert 10 Tagen – nach der Versammlung beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden (Art. 63ff Verwaltungsverfahrensgesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist an der Versammlung sofort zu beanstanden (Art. 49a Gemeindegesetz).

Die Versammlung ist öffentlich; Interessierte sind dazu freundlich eingeladen. Stimmrechtlich sind Schweizerbürgerinnen und -bürger ab dem 18. Altersjahr, welche seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde wohnhaft sind.

Kaufdorf, 15. Oktober 2019  
Der Gemeinderat und der Gemeindeverwalter



## KIRCHDORF

### Abgeordnetenversammlung des Gemeindeverbandes Sekundarstufe 1 Wichtrach

Mittwoch, 20. November, 20 Uhr, Dachzimmer der Sekstufe 1, Hängertstrasse 4, 3114 Wichtrach.  
Gestützt auf Artikel 65 Absatz 1 des Organisationsreglements werden Beschlüsse der Abgeordnetenversammlung im Anzeiger bekannt gegeben.

### Protokoll der Abgeordnetenversammlung vom 12. Juni 2019

Das Protokoll wird ohne Änderungen einstimmig genehmigt.

**Budget 2020**  
Das Budget 2020 wird einstimmig genehmigt.

**Verschiedenes**  
Daten der nächsten Abgeordnetenversammlung: 10. Juni 2020, 18. November 2020.

Das Protokoll der Versammlung liegt während 30 Tagen bei der Gemeindeverwaltung der Verbandsgemeinden und im Sekretariat des Gemeindeverbandes öffentlich auf.

**Rechtsmittelbelehrung**  
Beschlüsse der Abgeordnetenversammlung können mit Beschwerde beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, angefochten werden. Die Beschwerdefrist beträgt 30 Tage, gerechnet vom Tag dieser Publikation an.

Wichtrach, 25. November 2019  
Die Sekundarschulkommission

### Baupublikation

Bauherrschaft: Adrian und Stefan Hänni, Dorf 22, 3126 Gelterfingen  
Projektverfasser: Adrian Hänni, Dorf 22, 3126 Gelterfingen  
Bauvorhaben:  
– Aufstellen von 4 Hochsilos für die Lagerung von Gras und Maissilo sowie 2 Kraftfuttersilos  
– Erstellen von Kälberglug und Abkalboxen  
Standort: Dorf 21, 3126 Gelterfingen, Parzelle Nr. 99 / 2

Zonen: Landwirtschaftszone; Bauinventar in der Umgebung von schützenswerten Objekten, Baugruppe A, Ortsbildschutzbereich Gelterfingen; Gewässerschutzbereich üB  
Beantragte Ausnahmen:  
– Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 RPG)  
– Überschreiten der Gesamthöhe für Silo (Art. 37 Abs. 4 i.A.v. Art. 26 BauG)

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Das Regenwasser wird soweit möglich versickert, das Schmutzwasser an die vorhandene Jauchegrube angeschlossen.  
Auflageort und Einsprachezeit: Gemeindeverwaltung Kirchdorf, Kirchgasse 2, 3116 Kirchdorf

Auflage- und Einsprachezeit bis: 27. Dezember 2019  
Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Die 4 Silos werden mittels 2er-Ballone dargestellt. Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsprüche sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachezeit im Doppel

# IMPRESSUM

**Der Anzeiger** Gürbetal Längenberg Schwarzenburgerland. 105. Jahrgang.  
Der Anzeiger wird als **amtliches obligatorisches Publikationsorgan** in den auf der ersten Seite aufgeführten Gemeinden jeden Donnerstag in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen verteilt.  
Der Anzeiger geht zusätzlich an die Gemeinde Oberbalm.

**Verlag:** Jordi AG, 3123 Belp und sohnverlag GmbH, 3150 Schwarzenburg.  
Auflage: 19 083 Exemplare am 1. Oktober 2019 beglaubigt.

**Abonnementspreis:** 1 Jahr Fr. 99.–, 6 Monate Fr. 75.–, 3 Monate Fr. 64.–, 1 Monat Fr. 51.–.

### Kokain – schneller Kick, tiefer Fall

Nehmen Sie Kokain? Möchten Sie Ihren Konsum verringern oder ganz aufhören? Wir unterstützen Sie dabei!

Vereinbaren Sie ein kostenloses Informationsgespräch in Bern, Jegenstorf, Laupen, Münsingen oder Schwarzenburg.

Stiftung Berner Gesundheit  
 ☎ 031 370 70 70  
 ✉ bern@beges.ch  
 💬 Live-Chat  
 🌐 www.bernergesundheits.ch

Berner Gesundheit  
 Santé bernoise



## Komm vorbei und trag dein Väsli vor, der Samichlous erwartet dich vor uns'rem Tor!

6. Dez. 2019  
 14-17 Uhr



slryoung.ch



### AUTOSERVICE IM FOKUS!



**OESTER**  
 Automobile Belp  
 www.oab.ch | 031 819 61 75

### Energie Belp

WIR VERSORGEN DIE REGION!



Ein starkes Angebot:  
 Mobile, TV, Internet und Festnetz von Ihrem lokalen Partner.

## Königlicher Besuch am Dezembermarkt in Belp

Am 1. Dezember findet in Belp der traditionelle Dezembermarkt statt. Die Energie Belp AG und Quickline freuen sich, Christian Stucki begrüßen zu dürfen. Von 14.00 bis 15.00 Uhr steht Ihnen unser Schwingerkönig 2019 für Autogramme und Fotos zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch im beheizten Energie Belp Zelt auf dem Dorfschulhausplatz.



Energie Belp AG | www.energie-belp.ch | Telefon 031 818 82 82

### PRAXIS SAUNDARI Manualtherapie und Energetik Massagen und Thetahealing

Chantal-Corinne Hauri  
 Bahnhofstrasse 5  
 3126 Kaufdorf  
 Tel: 079 627 84 29  
 www.chantal-hauri.ch



### GRIECHISCHES RESTAURANT FRISCHE HAUSGEMACHTE SPEZIALITÄTEN

Murstrasse 3/3123 Belp  
 /tavernasternen  
 taverna-sternen.ch  
 info@taverna-sternen.ch  
 031 819 00 11  
**TAVERNA**  
 BUFFET A DISCRETION / LIVE MUSIK / EVENTS

Laufend zu verkaufen  
**trockenes Cheminée- und Brennholz.**  
 Schnittlänge nach Wunsch.  
 Wird geliefert  
**Telefon 031 731 03 62**

### Restaurant Bütschelegg



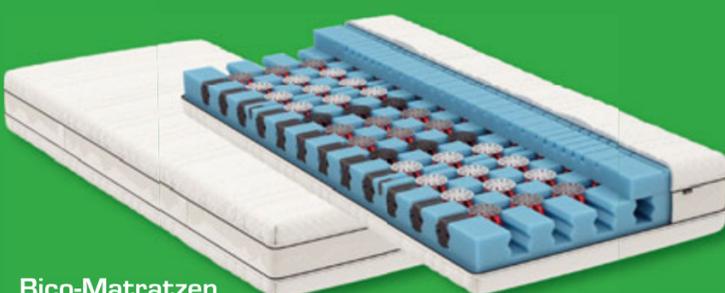
## Metzgete Uf der Bütschuegg Chömit verby cho gniesse

Restaurant Bütschelegg  
 3088 Oberbütschel.  
 031 80903 24  
 welcome@buetschelegg.ch  
 www.buetschelegg.ch  
 Im Sommer täglich geöffnet  
 November bis März am Donnerstag geschlossen



Das Ausflugsziel auf dem Längenberg!

# Bico-Matratzen-Eintauschaktion



Bico-Matratzen bereits  
**ab Fr. 849.-**

z.B. Bico VitaSense Hier abgebildet: Unsere bestverkaufte Bico®  
 90 x 200 cm Matratze ClimaLuxe, 90 x 200 cm nur Fr. 1699.-

Bis 3. Dezember erhalten Sie **zusätzlich zum Nettopreis:**

- **gratis Lieferung**
- **gratis Entsorgung Ihrer alten Matratze**



**Diverse Boxspring-Betten in unserer Ausstellung**  
 Und ausserdem Gartenmöbel-Abverkauf mit attraktiven Rabatten

**BEGA**  
 Gartenmöbel-Center  
 Bettenfachgeschäft

**Worb**  
 Bollstrasse 28, Tel. 031 839 81 00  
 Di-Fr 10-12, 13.30-18.30; Sa 9-17 Uhr

mit Online-Shop

bega.ch



bei der Gemeindeverwaltung Kirchdorf einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die der Bauabteilungsbewilligungsbehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verlieren (Art. 31 Abs. 4 lit. a BauG).

In Kollektivgesprächen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer die Einsprachergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz). Verfügungen und Entschieden können in Amtszeigern oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Anzahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d Baugesetz).

Kirchdorf, 21. November 2019  
Die Gemeinde-Baupolizeibehörde



## KIRCHENTHURNEN

**Ordentliche Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde**  
**Montag, 2. Dezember 2019, 19.30 Uhr, Gasthof Adler, Mühlethurnen**  
**Traktanden:**

- Budget 2020 der neuen Gemeinde Thurnen – Beratung und Genehmigung
  - Mitteilungen und Verschiedenes
- Aktenauflage**  
Ein Zusammenzug des Budgets 2020 kann in der Gemeindeverwaltung bezogen und auf der Homepage heruntergeladen werden, zudem wird es an der Versammlung verteilt.

**Rechtsmittelbelehrung**  
Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen einzureichen (Art. 63 ff Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG).

Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49 a Gemeindegesetz), Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

**Protokoll**  
Gemäss Art. 66 des Organisationsreglementes wird das Protokoll spätestens 20 Tage nach der Versammlung während 20 Tagen öffentlich aufgelegt. Während der Auflage kann beim Gemeinderat schriftlich Einsprache gemacht werden. Der Gemeinderat entscheidet über die Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

Alle stimmberechtigten Schweizer Bürgerinnen und Bürger der Gemeinden Kirchenthurnen, Lohnstorf und Mühlethurnen, die mehr als drei Monate in der jeweiligen Gemeinde angemeldet sind, werden zur Gemeindeversammlung freundlich eingeladen. Gäste sind an der Versammlung ebenfalls herzlich willkommen.

Der Gemeinderat

**Geltendmachung Sitzungsgelder und Entschädigungen**

Die Kommissionsmitglieder, die Delegierten sowie alle übrigen Funktionäre, welche im Auftrag der Gemeinde Veranstaltungen besucht haben, werden gebeten, ihre Spesenabrechnungen bis **spätestens am 6. Dezember 2019** bei der Gemeindeverwaltung abzugeben. Infolge der Fusion ist es wichtig, dass die Belege **pünktlich** eintreffen.

Präsenzlisten und Formulare «Spesenabrechnung» können in Papierform oder per Mail bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Gemeindeverwaltung Kirchenthurnen



## LOHNSTORF

**Ordentliche Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde**  
**Montag, 2. Dezember 2019, 19.30 Uhr, Gasthof Adler, Mühlethurnen**  
**Traktanden:**

- Budget 2020 der neuen Gemeinde Thurnen – Beratung und Genehmigung
  - Mitteilungen und Verschiedenes
- Aktenauflage**  
Ein Zusammenzug des Budgets 2020 kann in der Gemeindeverwaltung bezogen und auf der Homepage heruntergeladen werden, zudem wird es an der Versammlung verteilt.

**Rechtsmittelbelehrung**  
Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen einzureichen (Art. 63 ff Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG).

Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49 a Gemeindegesetz), Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

**Protokoll**  
Gemäss Art. 66 des Organisationsreglementes wird das Protokoll spätestens 20 Tage nach der Versammlung während 20 Tagen öffentlich aufgelegt. Während der Auflage kann beim Gemeinderat schriftlich Einsprache gemacht werden. Der

Gemeinderat entscheidet über die Einsprachen und genehmigt das Protokoll. Alle stimmberechtigten Schweizer Bürgerinnen und Bürger der Gemeinden Kirchenthurnen, Lohnstorf und Mühlethurnen, die mehr als drei Monate in der jeweiligen Gemeinde angemeldet sind, werden zur Gemeindeversammlung freundlich eingeladen. Gäste sind an der Versammlung ebenfalls herzlich willkommen.

Der Gemeinderat

**Ordentliche Versammlung der Einwohnergemeinde Lohnstorf**  
**Mittwoch, 11. Dezember 2019, 20 Uhr, Restaurant Kreuz**  
**Traktanden**

- Kenntnisnahme Kurzprotokoll vom 12. Juni 2019
  - Verpflichtungskredit Entwässerungskonzept untere Bächelmatt
  - Kenntnisnahme Kreditabrechnung
  - 3.1 Verpflichtungskredit Schürmattbrücke
  - Orientierungen
  - Verschiedenes
  - Abschluss Gemeinde Lohnstorf – Verabschiedungen und Verdankungen
- Die Unterlagen zu den Traktanden liegen während 30 Tagen vor der Versammlung in der Gemeindeschreiberei öffentlich auf. Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen (in Wahlsachen innert 10 Tagen) nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland einzureichen (Art. 63 ff Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Artikel 49a Gemeindegesetz GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüssenachträglich nicht mehr Beschwerde führen.



## MÜHLETHURNEN

**Ordentliche Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde**  
**Montag, 2. Dezember 2019, 19.30 Uhr, Gasthof Adler, Mühlethurnen**  
**Traktanden:**

- Budget 2020 der neuen Gemeinde Thurnen – Beratung und Genehmigung
  - Mitteilungen und Verschiedenes
- Aktenauflage**  
Ein Zusammenzug des Budgets 2020 kann in der Gemeindeverwaltung bezogen und auf der Homepage heruntergeladen werden, zudem wird es an der Versammlung verteilt.

**Rechtsmittelbelehrung**  
Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen einzureichen (Art. 63 ff Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG).

Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49 a Gemeindegesetz), Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

**Protokoll**  
Gemäss Art. 66 des Organisationsreglementes wird das Protokoll spätestens 20 Tage nach der Versammlung während 20 Tagen öffentlich aufgelegt. Während der Auflage kann beim Gemeinderat schriftlich Einsprache gemacht werden. Der Gemeinderat entscheidet über die Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

Alle stimmberechtigten Schweizer Bürgerinnen und Bürger der Gemeinden Kirchenthurnen, Lohnstorf und Mühlethurnen, die mehr als drei Monate in der jeweiligen Gemeinde angemeldet sind, werden zur Gemeindeversammlung freundlich eingeladen. Gäste sind an der Versammlung ebenfalls herzlich willkommen.

Der Gemeinderat



## RIGGISBERG

**Genehmigung gebundene Ausgabe**  
Der Gemeinderat Riggisberg hat an seiner Sitzung vom 4. November 2019 folgenden Beschluss gefasst:  
Bewilligung eines Verpflichtungskredits von Fr. 225'484.95 als gebundene Ausgabe zulasten der Investitionsrechnung (Konto 1400.5290.01) für die ausstehenden Neuvermessungen z. H. Grundbuchamt. Gemäss Art. 54 des kantonalen Geoinformationsgesetzes bewilligt der Gemeinderat Ausgaben der Gemeinden für die amtliche Vermessung. Es handelt sich somit um eine gebundene Ausgabe. Gemäss Art. 8 Abs. 2 Gemeindeordnung Riggisberg und Art. 101 kantonale Gemeindeverordnung sind gebundene Ausgaben zu publizieren, wenn der Gesamtkredit die ordentliche Kreditzuständigkeit des Gemeinderates für neue Ausgaben übersteigt.

Gegen diesen Beschluss kann gemäss Artikel 63 ff. des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege vom 23. Mai 1989 innert 30 Tagen seit Veröffentlichung beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland in Ostermündigen schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.

Der Gemeinderat

**Einladung zur Gemeindeversammlung, Dienstag, 3. Dezember 2019, 20 Uhr, Aula Sekundarschulhaus, Riggisberg**

- Traktandenliste**
- Protokoll der Versammlung vom 27. Juni 2019, Kenntnisnahme
  - Genehmigung neues Schulreglement sowie Änderungen Gemeindeordnung und Personalreglement (Wechsel von zwei Schulorganisationen zu einer gemeinsamen Schule Riggisberg)
  - Genehmigung Reglement über die Betreuungsgutscheine (Einführung Betreuungsgutscheine)
  - Genehmigung Reglement Spezialfinanzierung Vorfinanzierung Feuerwehr
  - Budget 2020, Genehmigung und Festlegung der Steueranlagen
  - Verschiedenes und Umfrage

## Rechtliche Hinweise

Die Unterlagen zur Gemeindeversammlung, insbesondere

- das neue Schulreglement, die Änderungen der Gemeindeordnung und die Änderung des Personalreglements (Trakt. 2)
- das neue Reglement über die Betreuungsgutscheine (Trakt. 3)
- das neue Reglement Spezialfinanzierung Vorfinanzierung Feuerwehr Gemeinde Riggisberg (Trakt. 4)

liegen auf der Gemeindeverwaltung Riggisberg vom 1. November bis 3. Dezember 2019 öffentlich auf. Wer die Unterlagen zu Hause studieren möchte, kann sie über unsere Homepage [www.riggisberg.ch](http://www.riggisberg.ch) downloaden oder bei der Gemeindeverwaltung Riggisberg anfordern (E-Mail [gemeinde@riggisberg.ch](mailto:gemeinde@riggisberg.ch) oder Tel. 031 808 01 33).

Die Traktanden werden in der Riggisberger Info 4/2019, welche demnächst jedem Haushalt zugestellt wird, erläutert. Gegen Versammlungsbeschlüsse kann innert 30 Tagen schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland in Ostermündigen Beschwerde geführt werden (Art. 97 GG und Art. 43 GV). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften sind von den Teilnehmenden der Versammlung sofort zu beanstanden (Art. 98 Abs. 1 GG).

Der Gemeinderat

## Baupublikation

BG Nr.: bbew 419/2019  
Bauherrschaft: **Immobilien Riggishof AG**, Längenbergstrasse 32, 3132 Riggisberg  
Projektverfasser: brügger architekten ag, Scheibenstrasse 6, 3600 Thun  
Bauvorhaben: **Neubau Alterswohnungen mit Dienstleistung, Erstellen unterirdische Einstellhalle, Abbruch Autounterstand und Umgebungspavillon, Erstellen neue Umgebungsgestaltung, Parkplatz, Wegsystem und Aufenthaltspavillon und Erstellen provisorischer Parkplatz während Bauphase**

Standort: Riggisberg, Längenbergstrasse 32a, 32b, Parzellen-Nr. 79 (BR1630 und 1589), 108, 115, Kreis 1, Zone für öffentliche Nutzung ZÖN3, Bauklasse 3, Koordinaten: 2'602'950 / 1'184'800  
Gewässerschutzmassnahme: Gewässerschutzbereich B; Anschluss an zentrale ARA. Versickerungsanlage bestehend. Hinweis: Das Bauvorhaben beinhaltet ein Gesuch für Bauten im Grundwasser und Grundwasserabkungen.

Beanspruchte Ausnahmen:  
- Bauen ausserhalb Bauegebiet (provisorischer Parkplatz) (Art. 24 RPG)  
- Unterschreiten Strassenabstand (Art. 40 GBR i.A.v. Art. 81 SG)

Auflagestelle: Gemeinde-/Bauverwaltung Riggisberg, vordere Gasse 2, 3132 Riggisberg  
Einsprachefrist: bis und mit 23. Dezember 2019  
Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verlieren.  
Kollektivgesprächen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprachergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 21. November 2019  
Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland



## RÜEGGISBERG

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: Messerli Christian, Bütschelstrasse 19, 3088 Oberbütschel.  
Projektverfasserin: Marti Bau AG, Dorfstrasse 13, 3088 Rüeggisberg.  
Bauvorhaben: Abbruch Carport und Anbau Wohnraum mit Garage.  
Standort: Bütschelstrasse 19, Oberbütschel; Parzelle Nr. 2355; Koordinaten 602.305/187.675.  
Zone: Weilerzone.  
Hauptmassstab: gemäss Bauplänen.  
Bauart und Baumaterialien: Backstein verputzt, Satteldach (bestehend), Ziegel rotbraun.

Schutzzone: BLN-Schutzgebiet Sense-Schwarzwasser.

Gewässerschutzmassnahme: Ableiten in Gemeindekanalisation.

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Rüeggisberg  
Auflage- und Einsprachefrist: 30. Dezember 2019.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.  
Rüeggisberg, 25. November 2019.

Namens der  
Gemeinde-Baupolizeibehörde:  
Gemeindeverwaltung Rüeggisberg



## RÜMLIGEN

### Entschädigungen 2019

Wir bitten die Kommissionsmitglieder, Funktionäre und Delegierten, ihre Spesenabrechnungen fürs Jahr 2019 bis spätestens am **6. Dezember 2019** bei der Gemeindeverwaltung Rümligen einzureichen. Die Gemeinderats- und Kommissionsitzungen sowie die Einsätze des Wahl- und Abstimmungsausschusses werden direkt durch die Sekretariate gemeldet und müssen nicht aufgeführt werden.

Die offiziellen Formulare können bei Bedarf bei der Gemeindeverwaltung, Tel. 031 809 02 65, E-Mail [info@ruemligen.ch](mailto:info@ruemligen.ch), bezogen werden.

**Ordentliche Versammlung der Einwohnergemeinde**

Montag, 2. Dezember 2019, 20 Uhr, im Schulhaus, Schulhausstrasse 23, 3128 Rümligen

### Traktanden

- Strassensanierungen 2020, Verpflichtungskreditgenehmigung über Fr. 50'000.–
- Schmittestrassen-Sanierung, Gesamtkreditgenehmigung über Fr. 370'000.–
- Spielfeld Schulhaus, Kreditgenehmigung über Fr. 70'000.–
- Pumpwerk: Leittechnik Wasserversorgung, Teilerneuerung, Kreditgenehmigung über Fr. 90'000.–
- Budget 2020 und Finanzplan 2019–2024

5.1 Genehmigung Budget 2020, Festsetzung der Steueranlage und der Liegenschaftsteuer

5.2 Kenntnisnahme des Finanzplans 2019–2024

6. Wahl einer/s Gemeinderätin/Gemeinderats

7. Verschiedenes  
Die Akten liegen während 30 Tagen vor der beschlussfassenden Versammlung auf der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme öffentlich auf. Detaillierte Informationen zu den einzelnen Geschäften finden Sie auch in der Informationszeitschrift «Rümliger», welche allen Haushaltungen zugestellt wird.

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen, einzureichen (Art. 63 ff Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist an der Gemeindeversammlung sofort zu beanstanden (Art. 49a Gemeindegesetz GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitig Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Die Gemeindeversammlung ist öffentlich. Stimmberechtigt sind Bürgerinnen und Bürger, die länger als drei Monate in Rümligen angemeldet und in eidgenössischen Angelegenheiten stimmberechtigt sind.

Gemeinderat Rümligen



## RÜSCHEGG

**Aufhebung von Gräbern auf dem Friedhof Rüschegg**

Der Gemeinderat gibt in Anwendung von Art. 21 ff des Bestattungs- und Friedhofreglements vom 01.01.2001 bekannt, dass 10 Gräber der Grabreihe 8 und 7 Gräber der Grabreihe 9, westlich der Kirche (Verstorbene bis mit Jahr 1994), nach Ablauf der Grabruhe von 25 Jahren ab dem **6. April 2020** aufgehoben und geräumt werden.

Bitte beachten Sie die Beschilderung auf dem Friedhof. Ein entsprechender Situationsplan ist zudem auf der Homepage abrufbar: [www.rueschegg.ch](http://www.rueschegg.ch)

**Die Hinterbliebenen von Verstorbenen der aufzuhebenden Gräber haben die Möglichkeit, die Grabzeichen und die Bepflanzung zwischen dem 9. März und 6. April 2020 zu räumen. Grabzeichen, welche danach noch vorhanden sind, werden durch den Friedhofgärtner entsorgt.**

Die Aufhebung eines Grabes ist für die Angehörigen kein leichter Moment. Das Grab lag Ihnen am Herzen – es war der Ort, wo Sie sich einem lieben Menschen nahe fühlen konnten, wohin Sie Blumen, Kerzen und Anliegen brachten. Mit einer besonderen Gedenkfeier möchten wir Ihnen deshalb die Gelegenheit geben, sich

vom Grab Ihrer Angehörigen zu verabschieden. Die Gedenkfeier findet statt am

**Samstag, 14. März 2020 um 11.00 Uhr auf dem Friedhof Rüschegg**

Für allfällige weitere Fragen stehen Ihnen die Gemeindeverwaltung Rüschegg, Tel. 031 738 70 70, gerne zur Verfügung.

Gemeinderat Rüschegg



## SCHWARZENBURG

**Feuerwehr Schwarzenburg**  
Nächste Übung **Freitag, 29.11.2019**

**Gesamte Feuerwehr Schwarzenburg**  
Schluss- und Infoabend  
19.00 Uhr, MZA Pöschchen, Schwarzenburg  
Tenü: Ausgangsbeleidung

Das Kommando

**Einladung**  
Ordentliche Versammlung der Dorfbürgerkorporation, **Samstag, 30. November 2019, 13.30 Uhr**, im Dachstock des Kirchengemeindehauses an der Junkerngasse, Schwarzenburg

**Traktanden:**

- Protokoll der Burgerversammlung vom 27. April 2019
- Mutationen: Aufnahme neuer Nutzungsberechtigter
- Festsetzung des Burgernutzens 2019
- Genehmigung des Voranschlags 2020
- Wahlen: Ersatzwahl eines Burgerrates und zweier Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission
- Information zu Projekten im Forst
- Verschiedenes

Das Protokoll der ordentlichen Burgerversammlung vom 30. November 2019 liegt vom 16. Dezember 2019 bis zum 16. Januar 2020 in der Gemeindeschreiberei Schwarzenburg öffentlich auf. Während der Auflage kann schriftlich Einsprache beim Burgerrat gemacht werden.

Alle stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger der Dorfbürgerkorporation Schwarzenburg sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Schwarzenburg, 28. Oktober 2019  
Dorfbürgerkorporation Schwarzenburg

Der Präsident: Hansrudolf Harnisch  
Die Burgerschreiberin:  
Ruth Wandfluh-Harnisch

**Dorfbürgergemeinde Abligen**  
**Ordentliche Versammlung**

**Montag, 30. Dezember 2019 um 13.00 Uhr im Waldhaus**

- Traktanden**
- Protokoll
  - Forst- und Burgergutsbudget 2020
  - Kreditabrechnung Bären
  - Information Ausbau Bärensaal zugunsten Dorfleben Abligen
  - Informationen aus dem Burgerrat
  - Verschiedenes

Abligen, 13. November 2019  
Der Burgerrat

**Bau- + Gewässerschutzpublikation**

Gemeinde Schwarzenburg  
**Bauherrschaft:** Steiner Lukas, Wilkerstrasse 34, 3097 Liebefeld / Binggeli Fritz, Milch-gässli 2, 3150 Schwarzenburg

**Projektverfasser:** Philippe Steiner AG, Thunstrasse 5, 3150 Schwarzenburg

**Bauvorhaben:** Abbruch Oekonomie teil und Auffahrt/Neubau MFH mit Einstellhalle (17 Wohnungen)

Standort: Parz.-Nr. 2370, Milchgässli 2, 3150 Schwarzenburg Zone: WA3/Gewässerschutzzone A

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Schmutzwasser: Anschluss an Gemeindekanalisation/ARA neu / best Meteorwasser: Das Oberflächenwasser wird vor Ort versickert.

**Beanspruchte Ausnahmen:**  
- Unterschreiten des minimalen Strassenabstandes (Art. 80/81 SG)

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg

Auflage- und Einsprachefrist bis 23.12.2019

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist bei der Bauverwaltung, Freiburgstrasse 8, 3150 Schwarzenburg, einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich (im Doppel).

Bei allfälligen Kollektivgesprächen ist anzugeben, wer befugt ist die Einsprachergruppe rechtsverbindlich zu vertreten. Fehlt diese Angabe bei Kollektivgesprächen, gilt die erstunterzeichnete Person als Vertretung (Art. 35b BauG).

Schwarzenburg, 18.11.2019  
Die Bauverwaltung



## TOFFEN

**Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde Toffen**

Montag, 2. Dezember 2019, 20 Uhr, im Bildungs- und Kulturzentrum «Hang»

- Traktanden**
- Naturpark Gantrisch; Abstimmung 2020: Orientierung durch Christoph Kauz
  - Zelgli «Ost»; Landverkauf: Genehmigung
  - Abwasserentsorgungsgebühren-Reglement; Teilrevision: Genehmigung
  - Abfallreglement und Abfallgebührenreglement; Totalrevision: Genehmigung

# Aktion

Aus Liebe zum Dorf und zum Portemonnaie.

Montag, 25.11. bis Samstag, 30.11.19



**-40%**  
7.20  
statt 12.-

**TEMPO PAPIERTASCHENTÜCHER**  
div. Sorten, z.B. Classic, 42 x 10 Stück



**-34%**  
12.90  
statt 19.60

**SCHOKOKUGELN**  
1 kg



**-20%**  
14.90  
statt 18.80

**MÉDAILLE D'OR KAFFEE**  
div. Sorten, z.B. Bohnen, 2 x 500 g



**-24%**  
3.95  
statt 5.20

**POM-BÄR**  
Original, 2 x 100 g



**-20%**  
6.35  
statt 7.95

**HERO FLEISCHKONSERVEN**  
div. Sorten, z.B. Delikatess-Fleischkäse, 3 x 115 g



**-25%**  
2.90  
statt 3.90

**THOMY SENF**  
div. Sorten, z.B. mild, 2 x 200 g



**-21%**  
10.90  
statt 13.90

**FELDSCHLÖSSCHEN ORIGINAL**  
10 x 33 cl



**-30%**  
12.50  
statt 17.95

**ST. SAPHORIN AOC LAVAUX**  
Aimé Vignoux, Schweiz, 75 cl, 2017



**-22%**  
-70  
statt -80

**SHEBA**  
div. Sorten, z.B. Classics Kalb, 85 g



**-23%**  
6.50  
statt 8.50

**WC-ENTE**  
div. Sorten, z.B. Marine, Original, Gel, 2 x 750 ml

## Ab Mittwoch FRISCHE-AKTION

**FINDUS SCHLEMMERFILET BORDELAISE**  
400 g

**-25%**  
7.80  
statt 10.50



**-38%**  
2.40  
statt 3.90

**CLEMENTINEN**  
Spanien, kg



**-28%**  
2.80  
statt 3.90

**ERDNÜSSLI**  
Ägypten, 350 g



**-30%**  
2.95  
statt 4.25

**AGRI NATURA HINTERSCHINKEN**  
geschnitten, 2 x ca. 180 g, per 100 g



**-27%**  
2.45  
statt 3.40

**AGRI NATURA SCHWEINSSCHNITZEL**  
mini, 100 g



**-20%**  
4.75  
statt 5.95

**SBRINZ KÄSE**  
div. Sorten, z.B. in Rollen, 120 g



**-21%**  
3.60  
statt 4.60

**FLORALP RAHMDOSEN**  
div. Sorten, z.B. Halbrahm ohne Zucker, 250 g

Folgende Wochenhits sind in kleineren Volg-Läden evtl. nicht erhältlich:

**CAILLER SCHOKOLADE**  
div. Sorten, z.B. ass. 4 x 100 g, Milch und Milch-Nuss

**8.95**  
statt 10.60

**LINDT SCHOKOLADE**  
div. Sorten, z.B. Milch-Nuss, 3 x 100 g

**7.20**  
statt 8.55

**VOLG NÜSSE**  
div. Sorten, z.B. Mandeln gemahlen, 200 g

**2.70**  
statt 3.20

**VOLG APFELMUS**  
360 g

**1.55**  
statt 1.85

**WEISSMEHL**  
1 kg

**1.65**  
statt 1.95

**FREIXENET CARTA NEVADA**  
Semi Seco, 75 cl

**8.95**  
statt 11.20

**VOLG RÖSTI**  
div. Sorten, z.B. nature, 3 x 500 g

**5.70**  
statt 6.75

**TAFT STYLING**  
div. Sorten, z.B. Hairspray ultra strong, 2 x 200 ml

**7.60**  
statt 9.60

Alle Standorte und Öffnungszeiten finden Sie unter volg.ch. Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail.

Druck- und Satzfehler vorbehalten.

**Volg**  
frisch und freundlich

**BERGWALD PROJEKT**

**Auf in den Bergwald! Arbeiten Sie mit.**  
[www.bergwaldprojekt.ch](http://www.bergwaldprojekt.ch)  
Spenden: CH15 0900 0000 7000 2656 6

**Festtags-Degustation**

Perfekte Einstimmung in unserer festlich geschmückten Vinothek

**Freitag, 29. November 2019**  
16.00 bis 21.00 Uhr

**Samstag, 30. November 2019**  
11.00 bis 17.00 Uhr

**Sonntag, 1. Dezember 2019**  
11.00 bis 17.00 Uhr

**WYHUS BELP**  
Weingenuß aus gutem Haus

**Wyhus Belp AG**  
Sägetstrasse 33, 3123 Belp  
Telefon +41 31 810 41 40  
Fax +41 31 810 41 42  
vinothek@wyhusbelp.ch  
www.wyhusbelp.ch

- 10% auf alle Degustations-Weine und tolle Sonderangebote
- Über 30 Festtagsweine zur freien Verkostung
- Edelbrand Degustation, Distillerie Studer & Co. AG
- Risotto aus unserem beliebten Carnaroli-Reis zum Probieren
- Amaretti und Köstlichkeiten von Laura Grütter, Atelier Laura
- Frischer Moscato 2019 von La Spinetta
- Köstlicher Panettone von Albertengo
- Geschenkideen rund um Wein, Spirituosen und Genuss

**SOS**

Auf dem Luftweg gelangen Hilfsgüter, Fachkräfte und Helfer zu schwer erreichbaren Orten im südlichen Afrika. Danke für Ihre Spende!

**MERCY AIR**  
Mercy Air Switzerland  
8735 St. Gallenkappel  
www.mercyair.ch  
IBAN: CH17 0900 0000 8255 5500 6

**Zu verkaufen:**  
Neuwertige **Gotthelf-Tracht**  
Grösse 46-48 mit Zubehör. Fr. 950.-  
Schöne grüne **Berner Ausgangstracht**  
Grösse ca. 42. Fr. 390.-  
077 523 19 51

**Zu verkaufen:**  
Schönes chromatisches **Schwyzörgeli**  
Salvisberg 82 Bässe Fr. 2900.-  
Sowie **Schwyzörgeli** Reist 18 Bässe B  
Fr. 2900.-  
Wälti Lucia  
079 948 80 16

**Zu verkaufen**  
Einfache **Berner Sonntagstracht/ Gotthelf-Tracht**, neues Leinenhemd, Grösse 48/50.  
Preis Fr. 1800.-  
Tel: 031 781 09 41/079 366 23 26

5. Wasserversorgungsreglement und Wasserversorgungsgebühren-Reglement; Totalrevision: Genehmigung
6. Gartenstrasse; Umliegung der Trinkwasser- und Ablaufleitungen; Nachkredit: Genehmigung
7. Lindenweg Süd; Ersatz Trinkwasserleitungen; Verpflichtungskredit: Genehmigung
8. Schule Toffen; Ersatz ICT-Infrastruktur und Umsetzung Lehrplan 21 «Medien Informatik»; Verpflichtungskredit: Genehmigung
9. Budget 2020: Genehmigung
10. Orientierungen
11. Verschiedenes

#### Aktenauflage

Die Akten zu den Traktanden 1 bis 9 liegen 30 Tage vor der Gemeindeversammlung bei der Gemeindeverwaltung, Bahnhofstrasse 1, Toffen, öffentlich auf.

#### Rechtspflege

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen, einzureichen (Artikel 63 ff. Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Artikel 49a Gemeindegesetz GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

#### Protokoll

Das Protokoll der Gemeindeversammlung wird 14 Tage nach der Versammlung während 20 Tagen öffentlich aufgelegt (Gemeindeverwaltung). Während der Auflage kann beim Gemeinderat schriftlich Einsprache erhoben werden. Der Gemeinderat entscheidet über die Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

Zur Versammlung sind alle in Gemeindegangelegenheiten Stimmberechtigten freundlich eingeladen.

Der Gemeinderat

#### Nutzungsverordnung (inkl. Tarif) für öffentliche Gemeindeliegenschaften und öffentliche Aussenanlagen: Inkraft-Treten

Am 17. Oktober 2019 wurde der gemeinderätliche Beschluss betreffend neuer Nutzungsverordnung (inkl. Tarif) für öffentliche Gemeindeliegenschaften und öffentliche Aussenanlagen publiziert. Innerhalb der 30-tägigen Frist gingen beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland keine Beschwerden ein.

Gestützt auf Artikel 45 der kantonalen Gemeindeverordnung wird das Inkraft-Treten per 15. Oktober 2019 der Nutzungsverordnung (inkl. Tarif) für öffentliche Gemeindeliegenschaften und öffentliche Aussenanlagen publiziert. Gleichzeitig wird das Ausser-Kraft-Setzen des Betriebskonzepts «Komplex», des Nutzungskonzepts für die Schul- und Sportanlagen Toffen sowie des Betriebs- und Nutzungskonzepts «Hang» per 14. Oktober 2019 publiziert. Die neue gemeinderätliche Verordnung kann bei der Gemeindeverwaltung Toffen bezogen werden oder unter [www.toffen.ch](http://www.toffen.ch) herunter geladen werden.

Die Gemeindeschreiberin

#### Nachträgliche Baupublikation

Gesuchsteller: Ahmed Nefic, Rosenweg 2a, 3125 Toffen  
Projektverfasser: Gfeller Heizungsbau AG, Tannenweg 14, 3000 Bern 9  
Bauvorhaben: Nachträgliches Bauge-such für den Einbau einer Split-Wärmepumpe-Ausseneinheit, Einbau eines Luftansaug-Öffnungsgitters an der Südwestfassade (ca. 75 x 65 cm), Abluft über das bestehende Fenster an der Südostfassade (Durchmesser ca. 30 cm)  
Standort: Nebenbau Rosenweg 2c, Parz. Nr. 444, Wohnzone W2  
Koordinaten: 2.603.919/1.190.693  
Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Toffen, Bahnhofstrasse 1, 3125 Toffen  
Auflage- und Einsprachefrist: 30. Dezember 2019  
Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.  
Toffen, 25. November 2019

Namens der  
Gemeindebaupolizeibehörde:  
Bauverwaltung Toffen



#### WALD

**Verkehrsbeschränkung für Adventsausstellung der Herzog Technik GmbH**  
Die Bau- und Betriebskommission verfügt gestützt auf Art. 44 der Strassenverordnung (SV) folgende Verkehrsbeschränkung:

**Samstag, 30. November 2019, 9 bis 18 Uhr und Sonntag, 1. Dezember 2019, 9 bis 18 Uhr**

**Einbahnverkehr auf der Schulhausstrasse** (Kreuzung Kirchstrasse bis Kreuzung Alpenblickstrasse) zur Sicherstellung von Parkmöglichkeiten.  
Die Umleitung erfolgt über die Wald- resp. die Bernstrasse. Die Signalisation erfolgt durch den Veranstalter.  
Bau- und Betriebskommission Wald

## BURGERGEMEINDEN

### Belp

#### Burgergemeinde Belp

**Ordentliche Versammlung der Burgergemeinde Belp, Samstag, 7. Dezember 2019, 14 Uhr, Forsthaus Weierboden Traktanden**

1. Protokoll der ausserordentlichen Burgergemeindeversammlung vom 14. Oktober 2019, Kenntnisnahme der Genehmigung durch Burgerrat
2. Budget 2020, Beratung und Genehmigung / Finanzplan 2020–2024, Kenntnisnahme
3. Wahlen
  - 3.1 Wiederwahl Friedrich Straub als Burgerrat und Vizepräsident
  - 3.2 Neuwahl eines Burgerrates infolge Demission von Martin Guggisberg
  - 3.3 Wiederwahl von Edith Nydegger als Mitglied der Rechnungsprüfungskommission
  - 3.4 Neuwahl eines Mitgliedes der Rechnungsprüfungskommission
4. Führungswechsel Forstbetrieb ab 1. Januar 2020
5. Verschiedenes

#### Protokollauflage

Das Protokoll der Versammlung liegt während 30 Tagen, vom 30. Dezember 2019 bis 28. Januar 2020, im Sekretariat öffentlich zur Einsichtnahme auf. Die Einsichtnahme kann nach telefonischer Anmeldung bei Mercédès Bachmann, Telefon 031 819 48 39, jeweils am Dienstagabend von 18 bis 19.30 Uhr erfolgen. Wichtiger Hinweis: Das Protokoll wird auf Wunsch in schriftlicher Form zugestellt. Die Zustellung per E-Mail ist nicht möglich und eine Aufschaltung auf der Homepage erfolgt nicht.

#### Rechtsmittelbelehrung

Gegen die Abfassung kann innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Burgerrat der Burgergemeinde Belp, p.A. Kurt Brönnimann, Alpenweg 8, 3123 Belp, Einsprache erhoben werden. Gegen Versammlungsbeschlüsse kann innert 30 Tagen beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Ostermündigen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerdefrist beginnt am Tag nach der Gemeindeversammlung. Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49a Gemeindegesetz GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rüge pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Der Burgerrat

## KIRCHGEMEINDEN

### Rüeggisberg

#### Ordentliche Versammlung der Kirchengemeinde

Donnerstag, 28. November 2019, um 20 Uhr in der Kirche.

#### Traktanden:

1. Protokoll der Frühlingsversammlung vom 22. Mai 2019
2. Budget 2020
  - a) Beratung und Genehmigung
  - b) Festlegung der Kirchensteuer
3. Wahlen
  - a) Kirchengemeinderat:  
Ersatzwahl von: Petra Zwahlen, Hangenmaad, Schwendweg 5, Hinterful-tigen (demissioniert)  
Vorschlag: vakant  
Wiederwahl von: Rosmarie Rolli, Riedstrasse 10, Oberbütschel
  - b) Präsident Ersatzwahl von: Petra Zwahlen, Hangenmaad, Schwendweg 5 Hinterful-tigen (demissioniert)  
Vorschlag: Ueli Rüeggsegger, Breiten 1, Rüeggisberg
4. Verschiedenes

Das Protokoll liegt während 30 Tagen, der Voranschlag 2020 während 10 Tagen vor der Versammlung in der Kirche öffentlich auf.

Zu dieser Versammlung heissen wir alle Stimmberechtigten der reformierten Kirchengemeinde Rüeggisberg willkommen und freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen.

Der Kirchengemeinderat

### Schwarzenburg

#### Ordentliche Kirchengemeindeversammlung

**Sonntag, 1. Dezember 2019, Kirche Albligen, ca. 11.00 Uhr (im Anschluss an den Gottesdienst)**

#### Traktanden

1. Genehmigung des Budgets 2020 und der Kirchensteueranlage
2. Verkauf des Pfarrhauses Albligen an Familie Hegg Roth
  - 2.1. Überführung des Pfarrhauses Albligen vom Verwaltungs- in das Finanzvermögen
  - 2.2. Verkauf des Pfarrhauses gemäss Kaufvertrag
  - 2.3. Ermächtigung des Kirchengemeinderates zur Regelung der Rechts-schäfte
3. Änderung Organisationsreglement
4. Sanierung Turmdach und Fassade West Kirche Albligen

5. Teilrevision Entschädigungs- und Spe-senreglement für Pfarrpersonen  
6. Wahlen Kirchengemeinderat

- 6.1. Wiederwahlen Kirchengemeinderat
- 6.2. Wahl Präsidium
- 6.3. Evtl. Neuwahlen Kirchengemeinderat
- 6.4. Wiederwahl Rechnungsrevisoren
7. Orientierungen
8. Verschiedenes

Im Anschluss an die Kirchengemeinde-versammlung wird ein Apéro serviert, zu dem alle eingeladen sind.

Die Unterlagen zu den Traktandum 1 bis 5 liegen ab dem 1. November 2019 während der gesetzlichen Frist von 30 Tagen vor der beschlussfassenden Versammlung im Kirchengemeindesekretariat, Junkern-gasse 13, Schwarzenburg, zur Einsichtnahme auf, ebenso sind diese auf der Homepage aufgeschaltet.

Das Protokoll der Kirchengemeinde-versammlung vom 1. Dezember 2019 liegt vom 9. Dezember 2019 bis 9. Januar 2020 im Sekretariat der Kirchengemeinde Schwarzenburg zur Einsichtnahme auf. Während der Auflagefrist kann schriftlich Einsprache beim Kirchengemeinderat erhoben werden. Über allfällige Einsprachen entscheidet der Kirchengemeinderat und genehmigt das Protokoll.

Öffnungszeiten Sekretariat: Montag – Mittwoch und Freitag, 08.00 – 11.30 Uhr oder nach Vereinbarung.  
Die Unterlagen und das Protokoll sind auf dem Kirchengemeindesekretariat und auf der Homepage der Kirchengemeinde Schwarzenburg einsehbar ([www.kirche-schwarzenburg.ch](http://www.kirche-schwarzenburg.ch)).  
Stimmberechtigt sind alle Angehörigen der Evangelisch-reformierten Kirche, welche das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und seit drei Monaten in der Gemeinde Schwarzenburg wohnen.

Kirchengemeinderat Schwarzenburg

### Thun

#### Organisationsreglement (Gemeinde-reglement), Inkrafttreten

In Anwendung von Artikel 45 der Gemein-deverordnung vom 16.12.1998 (GV; BSG 170.111) wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass das von der Versammlung der Röm.-kath. Kirchengemeinde am 21. November 2019 beschlossene Gemein-de-reglement unter Vorbehalt der Geneh-migung durch das Amt für Gemeinden und Raumordnung des Kantons Bern am 01. Januar 2020 in Kraft tritt.

Namens der Röm.-kath.  
Kirchengemeinde Thun

Der Verwalter Renato Kocher

#### Ämtliche Publikation eines Kirchengemeindeversammlungsbeschlusses

Die Kirchengemeindeversammlung der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Thun hat an Ihrer Versammlung vom 21. November 2019 in Anwendung von Art. 13 Organisationsreglement folgenden Beschluss gefasst:

- 1) Wahl Mitglieder Kirchengemeinderat, gewählt sind:
  - Remo Berlinger, Hünibach (Präsident)
  - Heine Eggemann, Gunten
  - Christian Eyer, Steffisburg (Vizepräsident)
  - Christoph Felber, Thun
  - Marie-Louise Imadjane, Thun
  - Daniela Jäggi, Thun
  - Therese Scheibler, Thun
  - Alois Studerus, Thun
- 2) Wahl Mitglieder Synode der Röm.-kath. Landeskirche Bern, gewählt sind:
  - Markus Conrad, Thun
  - Heine Eggemann, Gunten
  - Sabine Kaufmann, Thun
  - Rolf Stücheli, Thun
  - Hans Weber, Goldwil

Gegen Beschlüsse und Verfügungen der Gemeindeorgane in Wahl- und Abstimmungssachen kann nach Art. 60 ff. des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege innert 10 Tagen schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Thun, Scheibenstrasse 3, 3600 Thun Beschwerde geführt werden. Die Frist beginnt für Beschlüsse und Wahlen der Stimmberechtigten am Tag nach dem Urnengang zu laufen, für alle übrigen Beschlüsse, Verfügungen und Wahlen am Tag nach ihrer Eröffnung oder Veröffentlichung.

Thun, 25. November 2019  
Der Kirchengemeinderat der Röm.-kath. Kirchengemeinde Thun

#### Ämtliche Publikation eines Kirchengemeinderatsbeschlusses

Der Kirchengemeinderat der Römisch-katholischen Kirche Thun hat an seiner Sitzung vom 23.10.2019 in Anwendung von Art. 21 Abs. 2 Organisationsreg-lement folgenden Beschluss gefasst:

1. Für die dringliche Sanierung der Aussenhülle des Pfarrsais St. Martin werden zu Lasten Konto 5040.05 CHF 124'412.05. als gebundene Ausgaben bewilligt.

Gegen diesen Beschluss kann gemäss Artikel 63 ff. des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege vom 23. Mai 1989 innert 30 Tagen seit Veröffentlichung beim Regierungsstatthalter von Thun schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.  
Thun, 25.11.2019

Römisch-katholische Kirchengemeinde Thun  
Der Kirchengemeinderat

## KIRCHLICHE ANLÄSSE

### Evangelisch-reformierte Landeskirche

Ein guter Mensch bringt gute Taten, weil aus seinem Herzen Gutes kommt. Denn wovon das Herz voll ist, davon redet der Mund, und die Hände vollenden die Taten.  
Lukas 6, 44

### Belp-Belpberg-Toffen

**Gottesdienst im Altersheim:** Freitag, 29. November, um 15.15 Uhr, Gottesdienst mit Pfarrer René Schaufelberger im Altersheim Belp. Mit Abendmahl.

**Gottesdienst in Toffen:** Sonntag, 1. Dezember, um 9.30 Uhr, Gottesdienst zum 1. Advent mit Pfarrer Frank Luhm. Mitwirkung: «The Belp Singers» und Organistin Margrith Nyffenegger. Anschliessend sind alle zu weihnächtlichen Naschereien eingeladen. Kirchliches Zentrum, Kanalweg 13, Toffen.

**Jubiläe – ökumenischer Taizé-Gottesdienst:** Sonntag, 1. Dezember, um 19 Uhr, Jubiläe in der reformierten Kirche Belp. Bereits 10 Minuten vor Beginn erklingt meditative Musik zur Einstimmung. Dies ist ein meditativer Gottesdienst in Anlehnung an das Taizé-Gebet. Mit Abendmahl.

**Kirchengemeindeversammlung:** Montag, 9. Dezember, um 20.15 Uhr im Gürbesaal, Dorfzentrum Belp.

**Sekretariat:** Dorfstrasse 34, 3123 Belp, Telefon 031 819 43 31, [www.refbelp.ch](http://www.refbelp.ch)

### Gerzensee

**1. Adventsfeier:** Sonntag, 1. Dezember, 9.30 Uhr, Kirche Gerzensee. Feier zu Beginn des Kirchenjahres, mit Taufe. Pfrn. Lea Scherler, Organistin Barbara Küenzi. Flöte: Elisabeth Schäfer.

**Meet & Greet / Stammtisch im Rest. Bären:** Dienstag, 3. Dezember, 10 Uhr, Pfrn. Lea Scherler sitzt jeweils am Dienstag im «Bären». Wenn Sie Lust haben, setzen Sie sich zu ihr!

**Fiire mit de Chline:** Mittwoch, 4. Dezember, 16–17 Uhr, Kirche Gerzensee, Gottesdienst speziell für Kinder von 3 bis 6 Jahren. Kontaktperson: Mirjam Berner, Tel. 031 802 10 44

**Krabbelgruppe:** Donnerstag, 5. Dezember, 9 Uhr im Kornhaus. Kontakt: Madlen Freiburghaus, Tel. 079 412 26 09

**Angaben zu kirchlichen Anlässen** erhalten Sie in der Kirchenzeitung reformiert und auf [www.kirchegerzensee.ch](http://www.kirchegerzensee.ch).

### Guggisberg

Sonntag, 1. Dezember / 9.30 Uhr / Kirche Guggisberg / **Gottesdienst zum 1. Advent** / Pfarrerin Christine Rupp, König / Mitwirkung: Jodlerklub „Flüehblüemli“, Sangernboden  
15.00 Uhr / Gospelkonzert (siehe Inserat)  
Weitere Infos: Gemeindegseite «reformiert.» / [www.be.ref.ch/guggisberg](http://www.be.ref.ch/guggisberg)

### Kirchdorf

**Familiengottesdienst zum 1. Advent mit herzlicher Begrüssung aller Neuzuzüger\*innen im KGH Uttigen:** Sonntag, 1. Dezember, 17 Uhr. Gestaltung: beide Konf-Klassen 2019/2020 mit Pfarrer Samuel Glauser. Musik: Orgel und Gitarre. Wir verabschieden unseren langjährigen Organisten Bruno Kaufmann.

**Anschliessend:** Café-Gloria mit Zopf und Punch.

**Taizé-Feier:** Mittwoch, 4. Dezember, 19 Uhr in der Kirche Kirchdorf.

**Missionslimerchränzli:** Donnerstag, 28. November, 14 Uhr im Kornhaus Kirchdorf

**Hinweis:** Konzert Bo Katzman & Singers feat. Ronja, Samstag, 30. November, 20 Uhr in der Kirche Kirchdorf. Ticket-Preis Fr. 35.–.

**Weitere Anlässe:** [www.kirchdorf.ch](http://www.kirchdorf.ch)

### Riggisberg

Donnerstag, 28. November, 13.30 Uhr mit Klara Häuselmann an der Längenbergstrasse 32: **Spielnachmittag für Witwen und alleinstehende Frauen.**

Samstag, 30. November, 17 Uhr, Kirche Riggisberg: **Regionales Taizé-Gebet. Es wird eine Kinderhüte angeboten.**

Sonntag, 1. Dezember, 10 Uhr, Kirche Riggisberg: **Gottesdienst für Gross und Klein zum 1. Advent mit den Schulklassen 4/5a, 5/6b und c aus Riggisberg und Pfr. Daniel Winkler.** Die Schülerinnen und Schüler singen, spielen und musizieren das Mini-Musical «der neue Stern». Wer einen Autofahrdienst wünscht, melde sich am Vortag (spätestens bis 18 Uhr) bei Marianne Marti, 031 809 02 10.

Dienstag, 3. Dezember um 11.15 Uhr im Schlossgarten (Ende ca. 15 Uhr): **Adventsfeier für die älteren Frauen und Männer der Gemeinde Riggisberg.**

**Homepage:** [www.kirche-riggisberg.ch](http://www.kirche-riggisberg.ch)

### Rüeggisberg

Sonntag 1. Dezember, 16 Uhr: **Familiengottesdienst zum 1. Advent mit Adventsgärtli und Taferinnerung** mit Pfr. Rolf Nünlist, Katechet Stefan Burri und Organist Dominik Röglin.

Freitag, 6. Dezember, 16 Uhr: **Der Samichlaus kommt!** Kurzsentschlossene können sich noch anmelden, möglichst bald beim Sekretariat, Ruth Rohrbach, Schwandweg 4, 3154 Rüscheegg Heubach, 031 738 85 78, [sekretariat@kirche-rueeggisberg.ch](mailto:sekretariat@kirche-rueeggisberg.ch). Treffpunkt um 16 Uhr auf dem Viehschauplatz.

### Rüscheegg

**Samstag, 30.11.:** 17.00 Uhr **Adventsgärtchen: Fyre mit de Chlyne** in der Kirche Rüscheegg mit dem Team Sabine Schmid und Madleina Zbinden. Das Adventsgärtchen ist eine stimmungsvolle Feier zu Beginn der Adventszeit für kleinere und grössere Kinder in Begleitung.

**Sonntag, 1.12.:** 9.30 Uhr. **Familiengottesdienst zum 1. Advent.** Mitwirkung der KUW 3. Klasse, mit Katechet Stefan Brodbeck, KUW-Mitarbeiterin Madleina Zbinden und Pfrn. Irene Richheimer. Pedigtauto: H. Nydegger, Tel. 031 738 80 08. Bitte am Vorabend zwischen 17.00 und 18.00 Uhr anrufen.

Weitere Angaben unter:  
[www.kirche-rueschegg.ch](http://www.kirche-rueschegg.ch)

### Schwarzenburg

Jeden Donnerstag, 19:00 Uhr, Chappeli: **Id Mitti cho.** Eine besinnliche halbe Stunde für alle.

**Freitag, 29. November, 18:00 – 20:00 Uhr, Schloss: Adventsmärit – Gschichtestube.**

**Samstag, 30. November, 15:00 – 19:00 Uhr, Schloss: Adventsmärit – Gschichtestube.**

**Sonntag, 1. Dezember, 10:00 Uhr, Kirche Albligen: Gottesdienst zum 1. Advent** mit Pfrn. Bettina Schley und Silvia Nowak (Orgel). Anschliessend **Kirchengemeindeversammlung** und Apéro. Pedigtauto: Anmeldung am Sonntag, 08:00 – 09:00 Uhr, bei Martin Kasteler, Tel. 079 883 57 80.

**Dienstag, 3. Dezember, 14:00 Uhr, Kirchengemeindehaus: Seniorennachmittag.** Gemütlicher Adventsnachmittag mit Zithergruppe Silberfädeli, Singen und Geschichte.

[www.kirche-schwarzenburg.ch](http://www.kirche-schwarzenburg.ch)

### Thurnen und Burgistein

**Jungschlar:** Samstag, 30. November 14–17 Uhr, JS-Programm, Goldgrube im TREFFPUNKT Mühlethurnen.

**Gottesdienst zum 1. Advent:** Sonntag, 1. Dezember, 10 Uhr in der Kirche Kirchenthurnen mit Pfarrer Carolin Weimer und Organistin Kerstin Denecke. Bibliolog: Gemeinsam «predigen» wir einen adventlichen Bibeltext. Zu Gast sind der Theologe und Friedensaktivist Rommel Roberts aus Südafrika mit seiner Frau Robin, die eine langjährige Beziehung zu unserer Kirchengemeinde pflegen. Anschliessend lädt die OeME-Gruppe alle herzlich ein zum Zusammensein und Gespräch mit den Gästen bei Suppe und Dessert.

**Adventssingen:** Die erste Chorprobe findet am Montag, 2. Dezember, 19.30–21.30 Uhr im Kirchengemeindehaus Kirchenthurnen statt. (Weitere Probedaten: Montag, 9. Dezember, Montag, 16. Dezember, und Hauptprobe Donnerstag, 19. Dezember, in der Kirche Kirchenthurnen)

**Zäme ässe:** Dienstag, 3. Dezember, ab 11.30 Uhr (bis ca. 13 Uhr) im Kirchengemeindehaus Kirchenthurnen. Anmeldungen bis Montag, 2. Dezember, 10 Uhr an Frau S. Marti, 031 809 30 58. Angebote im Anschluss: Tipps und Tricks für digitale Geräte und Gschichte-Stube auf der Bühne von 12.30–12.50 Uhr für kleine und grosse Kinder und Bibelgesprächskreis ab ca. 13.15 Uhr.

**Geführte Meditation:** Mittwoch, 4. Dezember, 10–11.30 Uhr im TREFFPUNKT Mühlethurnen mit anschliessendem Mittagessen bis 14 Uhr. Interessierte sind jederzeit herzlich willkommen. Kontakt: Elisabeth Trachsel, 033 356 25 74.

[www.kirche-thurnen.ch](http://www.kirche-thurnen.ch)

### Zimmerwald

Heute, Donnerstag, 28. November, 8.45 – 10.45 Uhr, Kirchengemeindehaus: **Zwärgeträff**

Freitag, 29. November, 13.30–15.30 Uhr, Kirchengemeindehaus: **KUW 4.Klasse** mit Katechetin Anna-Maja Grossenbacher und KUW-Mitarbeiterin Anne-Lise Streit. Thema: Bibel

Samstag, 30. November, 9–11.25 Uhr, Kirchengemeindehaus: **KUW 8.Klasse**, Vorbereitung Jugendgottesdienst, mit Pfrn. Susann Müller und Pfr. Markus Reist.

Samstag, 30. November, 20 Uhr Kirche Zimmerwald: **Adventskonzert** Musikgesellschaft Zimmerwald-Niedermühlern und Dirty Tones Sextett Zimmerwald/Bern Sonntag, 1. Dezember, 10 Uhr: **Familiengottesdienst**, Kirche Zimmerwald, «E Tür geit uuf!», mit Pfrn. Susann Müller, Katechetin Anna-Maja Grossenbacher und KUW-Mitarbeiterin Anne-Lise Streit. Mitwirkung der Schülerinnen und Schüler der KUW 4. Klasse. Musik: Jürg Bernet Klavier/Orgel. Anschliessend Kaffee, Sirup und Züpfle.

Sonntag, 1. Dezember, 14 Uhr Kirche Zimmerwald: **Adventskonzert** Musikgesellschaft Zimmerwald-Niedermühlern und Dirty Tones Sextett Zimmerwald/Bern

Marianne Meier,  
Marktverantwortliche der Gemeinde Belp

Marktkommission Gemeinde Belp

## Z'CHLYNE WINTERDORFFEST: TREFFPUNKT FÜR JUNG & ALT

**Am 1. Dezember 2019 ist es wieder soweit:** der traditionelle Belper Dezembermarkt findet statt. Gleichzeitig öffnen die Belper Detaillisten ihre Geschäfte für den Sonntagsverkauf. Nicht vergessen: im Kreuzstockkeller findet jeweils der Koffermarkt statt – ein Vorbeischauen lohnt sich allemal!

Organisator des Dezembermarktes ist die Marktkommission Belp, bestehend aus Standmeister, Hausmeister, Marktmacher von Belp und vielen weiteren wichtigen Playern im Hintergrund. Die Markttradition in Belp hat eine lange Geschichte. Nach der Einweihung des Dorfzentrums reifte 1986 im Gemeinderat die Idee, den Dorfplatz als Treffpunkt für die Bevölkerung mit einem regelmässigen Markt aufzuwerten. Nach erfolgreichen Vorabklärungen im April 1987 hat der Regierungsrat der Gemeinde Belp die Bewilligung für die versuchsweise Durchführung eines Wochen-, Monats- und eines Jahrmarktes bewilligt. Das Konzept hat sich bewährt, bis heute finden die diversen Belper Märkte regelmässig statt:

**Wochenmarkt:** Jeden Samstag von 8 bis 12 Uhr auf dem Dorfplatz Belp. Gemüse, Früchte, Blumen und Lebensmittel aus der Region.

**Monatsmarkt:** Jeweils am letzten Samstag des Monats von 8 bis 12 Uhr, durch Waren- und Kunsthandwerk erweiterter Wochenmarkt.

**Jahrmarkt:** Jeweils am 1. Freitag im Mai, von 9 bis 18 Uhr. Speziell ist der Handwerkermarkt auf dem Dorfplatz.

**Dezembermarkt:** Immer am 1. Sonntag im Dezember, von 10 bis 17 Uhr. Gleichzeitig öffnen die Belper Detaillisten ihre Geschäfte für den Sonntagsverkauf. Koffermarkt im Kreuzstockkeller.



**GEMEINDE BELP**

Gemeindeverwaltung Belp

Gartenstrasse 2 | 3123 Belp | Telefon 031 818 22 22  
meier.marianne@belp.ch | www.belp.ch



## WORT FÜR WORT

**Was fasziniert Sie an den Märkten und warum haben Sie sich für eine Tätigkeit in der Marktkommission entschieden?**

**Marianne Meier:** Ich arbeite auf der Gemeindeverwaltung und habe die Verantwortung für die Märkte übernommen. Ich bin also sozusagen durch meinen Job in die Marktkommission gekommen. Ich gehe privat sehr gerne an Märkte und mag daran vor allem die spezielle Art des Einkaufens: man hat Kontakt mit den verschiedensten Leuten und kann sich Zeit zum Einkaufen nehmen.

**Fritz Sahli:** Ich war von Beginn an dabei und begeistert. Der Markt wurde ins Leben gerufen, damit Leute ins Dorf kommen und nicht nur den Markt in der Hauptstadt Bern besuchen.

**Wilhelm Schödler:** Für mich war die ausschlaggebende Komponente der Treffpunkt. Als Neuzuzüger in Belp war es für mich die optimale Gelegenheit, im Dorf Fuss zu fassen.

**Sehen Sie neue Trends fürs Angebot auf dem Dezembermarkt 2019?**

Nein, und das wollen wir auch nicht. Der Markt soll traditionell bleiben und das Angebot möglichst vielfältig. Wir haben in Belp einen bunten Markt mit einem vielfältigen Angebot an Kunsthandwerkern, Belper Vereinen bis hin zu professionellen Markthändlern mit erlesenem Sortiment. Auch für die Kleinsten haben wir tolle Angebote wie Ponyreiten, Basteln und Rössli Spiel (gratis, gesponsert von Belper KMU-Betrieben). Man findet bei uns jedes Jahr neue Stände, neue Angebote und neue Gesichter. Deshalb lohnt sich der Besuch jedes Jahr aufs Neue: «Chömet cho luege.»

**Warum sollte man das Angebot des Sonntagsverkaufs nutzen?**

Man schlägt so zwei Fliegen auf einen Streich: gemütlich über den Markt schlendern und anschliessend in Ruhe den Wocheneinkauf erledigen. Am Sonntag kann man sich fürs Einkaufen Zeit lassen und in gemütlicher Atmosphäre shoppen gehen. Die Besucher erwarten zudem spezielle Aktionen in diversen Geschäften.



## DER DEZEMBERMARKT IN BELP, ...

ist seit Jahren ein Anlass für Jung und Alt und damit ein Ort der Begegnung.

## DAS SOLLTE MAN AM DEZEMBERMARKT UNBEDINGT MACHEN: ...

genügend Zeit einplanen.

## DAS HIGHLIGHT AM DEZEMBERMARKT, ...

wird oft vergessen: der Koffermarkt im Kreuzstock-Keller. Gönnen Sie sich eine Pause vom Rummel auf dem Markt draussen und besichtigen Sie das vielfältige, handgemachte Sortiment unserer 14 Anbieter.



Anzeiger GLS | [gvw@jordibelp.ch](mailto:gvw@jordibelp.ch) | 031 818 01 09 | [gschaefvorwuche.ch](http://gschaefvorwuche.ch)

Das «Geschäft vor Wuche»: Das Porträt, wo sich Gewerbe- und Dienstleistungsbetriebe vorstellen. Interessiert? Wir bringen Sie gerne auf die besten Seiten des Anzeigers. Preise auf Anfrage.

Montag, 2. Dezember, 13.30 Uhr, Kirchgemeindehaus Zimmerwald: **Adventsfeier des Frauenvereins und Seniorinnen- und Seniorenweihnachtsfeier** mit Pfrn. Susann Müller  
www.ref.ch/zimmerwald

**Römisch-kath. Landeskirche**

**Belp**  
**Rosenkranzgebet:** Freitag, 29. November, 10 Uhr.

**1. Adventssonntag; Gottesdienst mit Eucharistiefeier:** Sonntag, 1. Dezember, 10 Uhr. – Chinderfiir im Pfarreizentrum  
**Jubiläe-Taizégottesdienst mit Abendmahl:** Sonntag, 1. Dezember, 19 Uhr in der reformierten Kirche.  
**Eucharistiefeier:** Donnerstag, 5. Dezember, 9.15 Uhr.

**Schwarzenburg**  
**Donnerstag 28. November**  
19.00 Uhr „I d’Mitti cho“ im Käppeli  
**Donnerstag, 5. Dezember**  
19.00 Uhr „I d’Mitti cho“ im Käppeli  
Weitere Infos: www.sanktjosefkoeniz.ch

**Thun**  
Samstag, 30. November, 17 Uhr: **Gottesdienst mit Eucharistiefeier**, 18 Uhr: **Gottesdienst in portugiesischer Sprache**.  
Sonntag, 1. Dezember, 9.30 Uhr: **Gottesdienst in italienischer Sprache**, 11 Uhr: **Gottesdienst mit Eucharistiefeier**.  
Dienstag, 3. Dezember, 8.30 Uhr: **Gottesdienst mit Eucharistiefeier**.

Mittwoch, 4. Dezember, 6 Uhr: **Rorate-Gottesdienst**.  
Donnerstag, 5. Dezember, 8.30 Uhr: **Gottesdienst mit Eucharistiefeier**.  
www.kath-thun.ch

**Christliches Zentrum Thalgut**

**Christliches Zentrum Thalgut, Sägebachweg 5, Wichtrach, www.czt.ch**  
Sonntag, 1. Dezember, 10 Uhr: **Gottesdienst**

**Ev. Gemeinschaftswerk**

**Belp, Rubigenstrasse 34**  
Sonntag, 1. Dezember, 10 Uhr: **Puls-Gottesdienst**

Mittwoch, 4. Dezember, 20 Uhr: **Gebet**  
Weitere Infos: www.egw-belp.ch

**Schwarzenburg, Wartgässli 6**  
Samstag, 30. November 19  
13:45: Jungschar Majakka (1. - 9. Kl.).  
Treffpunkt: Brockenstube beim Bahnhof  
Sonntag, 1. Dezember  
09:30: Gebetszeit  
10:00: **Brunchgottesdienst** zu "Weihnachtsstress? Um was geht es wirklich?"  
Fahrdienst: Christian Heimberg (079/530 80 86)

Dienstag, 2. Dezember 19  
15:00: **Bibelgespräch**  
Mehr auf: www.egw-schwarzenburg.ch  
**Uetendorf**  
www.egw-uetendorf.ch

**Ev. methodistische Kirche**

**Belp**  
Sonntag, 1. Dezember, 10 Uhr: **Life on Stage – Gottesdienst mit Kinderprogramm**, BernExpo, Halle 4  
**Schlatt**  
Sonntag, 1. Dezember, 10 Uhr: **Life on Stage, Festhalle Bern**

**Schwarzenburg**  
25.11 – 1.12 **Life on Stage** in der Festhalle Bernexpo www.lifeonstage.com  
Samstag, 30. November 9.00 – 15.00 Uhr: **Adventsbasar**  
Mittwoch, 4. Dezember 6.30 Uhr: **Frühgebet**  
Donnerstag, 5. Dezember 18.00 Uhr: **Suppennacht**  
www.emk-schwarzenburg.ch

**Freie Evangelische Gemeinde**

**Belp, Steinbachstrasse 25**  
www.feg-belp.ch  
Samstag, 30. November, 19.30 Uhr: **Jugendgruppe**  
Sonntag, 1. Dezember, 10 Uhr: **Weihnachtsmarkt Belp FEG-Stand**  
Montag–Samstag, 25.–30. November, 20 Uhr: **Life on Stage, Musical und Message Bernexpo**  
Sonntag, 1. Dezember, 10 Uhr: **Gottesdienst Life on Stage Bernexpo**  
Montag, 2. Dezember, 9 Uhr: **Müttermeeting**  
Mittwoch, 4. Dezember 14 Uhr: **Senioren-Adventsfeier**

**Freie Missionsgemeinde**

**Begegnungszentrum Münsingen, Säbeggasse 11, www.bez-muensingen.ch**  
Sonntag, 1. Dezember, 9.30 Uhr: **Gottesdienst**

**Gemeinde für Christus**

**Belp/Münsingen. Belp Viehweide**  
Sonntag, 1. Dezember, 14 Uhr: **Gottesdienst**  
Auskunft: 031 819 06 64  
**Guggisberg, Eigen**  
Sonntag, 1. Dezember, 9.45 Uhr: **Gottesdienst**  
Auskunft: Telefon 031 731 23 21  
**Niedermuhlern**  
Sonntag, 1. Dezember, 10 Uhr: **Gottesdienst**

Mittwoch, 4. Dezember, 20 Uhr: **Gottesdienst**  
Auskunft: 031 819 39 64, www.gfc.ch

**Heilsarmee**

Freitag, 29. und Samstag, - 30. November > Schlossmärt TC + JG

**Sonntag, 1. Dezember 9.45 Uhr Gottesdienst 1. Advent / Sonntagschule / Chinderege**  
Montag, 2. Dezember 19.30 Uhr Giti - und Gesangstunde  
Mittwoch, 4. Dezember 19.30 Uhr Hauskreis Mamishaus  
**Kontakt-Telefon: V. Rudolf**  
033 438 28 79/078 610 24 93

**Neues Land Region Gantrisch**

**Schwarzenburg, Wellenried 8**  
**noch bis Samstag, 30. November jeden Abend, 20:00 Uhr Life on Stage** in der Festhalle Bernexpo www.lifeonstage.com  
**Sonntag, 1. Dezember**  
10:00 **Life on Stage-Gottesdienst** in der Festhalle Bernexpo, parallel dazu findet ein Kindergottesdienst (4-11-jährige Kinder) statt, mehr unter www.lifeonstage.com  
**Büro NLS** 031 731 16 24  
info@nls-net.ch www.nls-net.ch

**Ende des amtlichen Teils**

**FORUM**

Vereinsinterne Mitteilungen von Vereinen und politischen Parteien.  
**Hinweise auf öffentliche Veranstaltungen bei gleichzeitiger Insertion.**  
Millimeterpreise: Einspaltig, bis 20 mm Höhe Fr. 0.24 (ermässigt Tarif), Mehrhöhe ab 21 mm Fr. 0.70 (Normaltarif).  
Inserateschluss: Montag, 12 Uhr.

**Brenn- u. Cheminéeholz**  
**Verkauf, Brennholzservice**  
Th. Wenger, Förster, 3663 Gurzelen  
Telefon 033 345 52 77/079 375 81 51  
kuenzi.wenger@bluewin.ch 050740J

**Zahn-Prothesen**  
Reparaturen  
Nichtanfertigung  
Schöne Zähne  
Sepphan Müller dipl. Zahntechniker  
Bern Brunnmattstrasse 48 Tel. 031 371 58 58  
Zollkofen Kreuzstrasse 4 Tel. 031 911 10 12  
www.müller-zahnprothesen.ch Referieren Sie mich an, ich bin gerne für Sie da

**Kaufe Autos ab Platz**  
Alle Marken, Autos, Busse, Jeeps, Lieferwagen.  
Kilometer und Zustand egal.  
Barzahlung.  
**Telefon 079 150 70 70**

Bezähle für **Abbruch- und Unfallwagen**  
**Occasion-Autos**  
Kaufen wir bar  
**Messeri**  
Autoverwertung  
Gürbetal GmbH  
3126 Kaufdorf,  
Tel. 031 809 06 16

**Solidarität**  
Spendenkonto: 30-24754-2  
www.caritas-bern.ch  
**CARITAS** Bern Bernese

**STELLENMARKT**

**LAMM Restaurant Bar**  
**Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung**  
**Servicemitarbeiterin für unser Restaurant (100 % oder auch Teilzeit) sowie Service-Aushilfen (bitte mit Serviceerfahrung)**  
Herzlich willkommen  
Erdinc und Cornelia Kartal-Wyssen und Lamm-Team, Wislisau, 3154 Rüschegg  
www.lamm-wislisau.ch, info@lamm-wislisau.ch  
031 738 81 37

**Stadmühle Schenk AG**  
Wir pflegen den Kontakt zu Kunden und Lieferanten.  
Gesucht wird per sofort oder nach Vereinbarung  
**Chauffeur Kat. C/E**  
auf Backmehl-Lose-Fahrzeug sowie für Palettenfahren  
Wer für uns fährt, fährt gut – mit uns!  
**Wir bieten:**  
Abwechslungsreich – variable Fahren  
Angenehme Kundschaft – Grosskunden und Bäckereien in der Deutschschweiz  
Modern – neuerer Wagenpark, fest zugeteiltes Lose-Fahrzeuge.  
Sicher – angemessene Entlohnung, Spesenvergütung, ausgebaute Sozialleistungen.  
**Vorgeplante Tagestouren** – den Feierabend verbringen Sie zu Hause.  
**Wir erwarten:**  
– Erfahrung auf Lose-Fahrzeug  
– Schweizer, selbständig, zuverlässig, freundlich, korrektes Auftreten  
**Schriftliche Bewerbungen** sind zu richten an:  
Stadmühle Schenk AG, U. Ledermann  
Güterstrasse 54, 3072 Ostermündigen  
E-Mail: urs.ledermann@schenk-muehle.ch

**Wohlfühl-Heim BLUMENSTEIN**  
Das Wohlfühl-Heim konzentriert sich auf die Pflege und Betreuung von 14 betagten, z.T. dementen Menschen. Wir betreuen und pflegen mit Herz, Zeit und Fachwissen.  
Zur Ergänzung unseres Nachwachstums suchen wir per 1. Februar oder nach Vereinbarung eine **Nachwache ca. 50%**  
Anforderungen: **Mindestens Grundkurs Pflegehelferin SRK (3 Module) und mehrjährige Berufserfahrung.**  
Wenn Sie einfühlsam sind, exakt und gewissenhaft arbeiten, freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto bis 15.12.2019.  
WFH Alters- und Pflegeheim GmbH  
Allmendstrasse 15, 3638 Blumenstein (www.wfh-blumenstein.ch)

Als Vertragshändler von GEA Suisse AG suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung zur Verstärkung unseres Teams einen jüngeren **Servicemonteur**  
**Aufgaben:**  
– Service und Reparaturen an Melkanlagen  
– Montagen von Melkanlagen, Stall-einrichtungen und automatischen Fütterungen  
**Wir erwarten:**  
– Abgeschlossene Berufslehre als Landwirt mit gutem technischem Verständnis  
– Führerausweis Kat. B  
– Interesse, sich in kleinem Team zu integrieren  
**Wir bieten:**  
– Sehr interessante Tätigkeit  
– Servicebus mit Werkzeug  
– Weiterbildungsmöglichkeiten  
– Zeitgemässe Entlohnung  
Wenn Sie sich angesprochen fühlen, freuen wir uns über Ihre Bewerbungsunterlagen.  
Sterchi Landtechnik AG  
Landstrasse 3S, 3664 Burgstein  
033 356 17 27  
info@sterchi-landtechnik.ch 5602456

**Job, mit Hund, im Büro**  
Ich, 49 Jahre, bin seit 30 Jahren als operative Einkäuferin 80–100 % in verschiedenen Grosskonzernen tätig.  
Nun suche ich eine neue Herausforderung im Büro/Empfang für ca 60 % mit der Möglichkeit, meinen Hund ins Büro mitnehmen zu dürfen.  
Hätte jemand eine Arbeit für mich/uns? Ich würde mich sehr freuen, mich bei Ihnen vorstellen zu dürfen.  
Bitte melden Sie sich unter  
E-Mail: biene8@gmx.ch 050726J

**www.Haushalthilfen.ch** 050704J  
Wir haben im Grossraum Kirchdorf noch freie Kapazitäten für die wöchentliche Reinigung Ihrer Wohnung.  
Anfragen auf: info@1a-gmbh.ch und 031 922 44 40  
Kontakt: auch für interessierte Putzfrauen

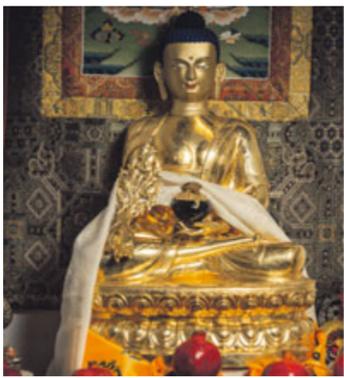
**wirbauen**  
Rappo Roggo Renobau  
**Baumeister / Bauführer mit Erfahrung als technischer Leiter**  
Unter wirbauen vereinigen sich ab 2020 drei Bauunternehmen aus dem Sense-Bezirk zum regional führenden Baudienstleister mit insgesamt 120 Mitarbeitenden. Die umfassende Angebotspalette für eine breite Kundschaft versprechen interessante Entwicklungsperspektiven für Unternehmung und Mitarbeitende.  
Unser künftiger Geschäftsführer Manfred Gross braucht für die Koordination der Betriebsstandorte Düringen, Tafers, Alterswil, St. Antoni und Heitenried eine rechte Hand.  
Idealerweise selber Baumeister, zweisprachig (d/f), interessiert Sie der Transformationsprozess «aus drei mach eins»: Die drei Phasen «Zusammenführen», «Optimieren» und «strategisch Weiterentwickeln» prägen Sie zusammen mit dem Unternehmerteam wirbauen aktiv mit.  
Mit unserer Bauerschaft bietet wirbauen für die Anliegen und Bedürfnisse unserer Kunden handwerklich überzeugende Lösungen auf allen Stufen.  
**Schreiben Sie gemeinsam mit uns eine spannende Geschichte weiter!**  
Ergreifen Sie die Initiative und nehmen Sie den Kontakt auf: Manfred Gross, Geschäftsführer der künftigen wirbauen, freut sich auf die Entgegennahme Ihrer Bewerbung und Beantwortung Ihrer Fragen.  
Manfred Gross Rappo AG Hauptstrasse 20 1715 Alterswil 026 494 50 20 wirbauen.ch

Gesucht per sofort  
**Winterdienstmitarbeiter/in**  
**Ihre Aufgaben:**  
Manuelle Schneeräumung in der Region Schwarzenburg / Lanzenhäusern  
Tel. 031 731 32 25 staudenmann-gartenpflege.ch

**wirbauen**  
Rappo Roggo Renobau  
**Kalkulator (m/w, 80-100%)**  
Unter wirbauen vereinigen sich ab 2020 drei Bauunternehmen aus dem Sense-Bezirk zum regional führenden Baudienstleister mit insgesamt 120 Mitarbeitenden. Die umfassende Angebotspalette für eine breite Kundschaft versprechen interessante Entwicklungsperspektiven für Unternehmung und Mitarbeitende.  
Zur Verstärkung unseres Kadern suchen wir einen Kalkulator: Basierend auf Ihrer soliden Fachausbildung als Bauführer bringen Sie zusätzlich Erfahrung, Neugier, Lösungsorientierung und Leistungsbereitschaft mit. In enger Teamarbeit erarbeiten Sie spannende Unternehmensvarianten, kalkulieren Sie Angebote, unterstützen Sie unsere Projektverantwortlichen und Bauführer und bauen Sie unsere technische Berichtsbibliothek mit auf. Idealerweise sind Sie für diese Aufgabe zweisprachig (d/f).  
Mit unserer Bauerschaft bietet wirbauen für die Anliegen und Bedürfnisse unserer Kunden handwerklich überzeugende Lösungen auf allen Stufen.  
**Schreiben Sie gemeinsam mit uns eine spannende Geschichte weiter!**  
Ergreifen Sie die Initiative und nehmen Sie den Kontakt auf: Manfred Gross, Geschäftsführer der künftigen wirbauen, freut sich auf die Entgegennahme Ihrer Bewerbung und Beantwortung Ihrer Fragen.  
Manfred Gross Rappo AG Hauptstrasse 20 1715 Alterswil 026 494 50 20 wirbauen.ch

**Spycher**  
**Metzgerei + Lebensmittel GmbH**  
Aufgrund eines krankheitsbedingten Ausfalls suchen wir **per sofort** für unsere Metzgerei mit Lebensmittelladen: **Detailhandelsfachfrau/-mann EFZ** Arbeitspensum nach Absprache  
**Ihre Aufgaben:** Sie bedienen und beraten unsere Kunden in unserem Verkaufsladen und portionieren und verpacken Kundenbestellungen.  
**Unsere Erwartung:** Sie sind es gewohnt selbständig in einem kleinen Team zu arbeiten.  
**Interessiert?** Jürg Spycher freut sich auf Ihren Anruf.  
**Jürg Spycher Telefon: 079 429 02 63**  
**Adresse: Dorfstrasse 2 3150 Schwarzenburg**

# 50 Jahre Tibetische Medizin in der Schweiz



**In der Schweiz der Sechziger Jahre waren Yoga, Akupunktur oder Meditation keine gängigen Begriffe. Man wusste noch wenig über asiatische Kulturen und Heilpraktiken. Trotzdem versuchte eine kleine Schweizer Firma, Brücken zwischen diesen Welten zu schlagen.**

Die inspirierende Geschichte beginnt vor über 50 Jahren, als die Tibetische Medizin ihren Weg in die Schweiz fand. Am Anfang stand eine überlieferte Rezepturen-Sammlung einer tibetischen Ärztesfamilie.

Eine Schweizer Firma hat sich damals zum Ziel gesetzt, diese Jahrhunderte alten Pflanzenmischungen aus der Tibetischen Medizin wissenschaftlich zu erforschen und herzustellen. Damit begann eine Erfolgsgeschichte, trotz hartem Kampf um Anerkennung.

## Schweizer Pioniergeist

Seit einem halben Jahrhundert ist die PADMA AG die einzige Herstellerin von pflanzlichen Arznei- und Nahrungsergänzungsmitteln auf Basis Tibetischer Rezepturen in Schweizer Qualität. Sie bestehen aus wertvollen pflanzlichen und mineralischen Komponenten und basieren auf dem Wissen der Tibetischen Lehre.

Mit der Gründung der PADMA AG 1969 war und ist bis heute ein einzigartiger Pioniergeist verbunden. Bereits 1970 gelang der PADMA AG eine Sensation. Sie schaffte es, die erste Rezeptur der Tibetischen Medizin in der Schweiz als Arzneimittel zu registrieren. Die PADMA-Rezepturen sind bis heute bewährte

Klassiker der Alternativmedizin. Die weltweit bekannteste und meist erforschte Rezeptur ist PADMA 28 gegen Durchblutungsstörungen.

## Tibetische Tradition im Schweizer Gesetz

Die PADMA versteht sich als «Brückenbauerin» zwischen den Kulturen, dem Wissen und den Medizinsystemen. Von Beginn an setzte sie sich für die Anerkennung der Komplementärmedizin und der Tibetischen Medizin ein.

Heute sind Tibetische Kräuterrezepturen ein fester Bestandteil des Schweizer Arzneimittelschatzes. Diese Tatsache wird auch durch die offizielle Verankerung Asiatischer Arzneimittel im Schweizer Heilmittelgesetz bestätigt. So trifft altes Erfahrungswissen auf Schweizer Qualität, die Kraft der Natur und modernste Erkenntnisse.

## Traditionelles Wissen für das moderne Leben

Chronische Beschwerden und Entzündungen, von Rheuma bis Arteriosklerose, sind heute Volkskrankheiten. Sie hängen direkt mit dem modernen Lebensstil zusammen, der von Stress, Bewegungsmangel und üppiger Ernährung geprägt ist. «Äussern sich erste Gesundheitsprobleme, so ist es wichtig, auf sanfte Weise gegenzusteuern, um auf lange Sicht eine gute Lebensqualität zu bewahren. Hier setzt die Tibetische Medizin an.», erklärt Dr. Herbert Schwabl, Geschäftsführer der Padma AG.

## Geheimnis liegt im ganzheitlichen Ansatz

Die Rezepturen aus der Tibetischen Medizin bestehen aus einer Vielzahl verschiedener

Inhaltsstoffe, die sich gegenseitig in der Wirkung unterstützen und mögliche unerwünschte Effekte ausgleichen. Dadurch wirken diese Vielstoffgemische gleichzeitig auf mehreren Ebenen im Körper und sind nebenwirkungsarm.

«Schutzstoffe in Pflanzen schützen diese vor UV-Strahlen oder Fressfeinden, sie sind das Immunsystem der Pflanzen.», so Schwabl. «Diese Stoffe wie Polyphenole, Tannine oder Flavonoide sind auch in unserem Körper wirksam. Jedoch haben wir sie fast vollständig aus unserer modernen, industriell produzierten Ernährung verbannt – und jetzt fehlt uns ihre Schutzfunktion. Pflanzliche Präparate können diese Lücke füllen.»

## «Bitter» nötig in unserer Zeit

Die Tibeter haben früh erkannt, dass die Substanzen in den Pflanzen wichtige Botenstoffe für unsere Gesundheit enthalten. Da der Körper diese Stoffe nicht selbst herstellen kann, müssen sie dem Organismus zugeführt werden.

Auch die moderne Forschung weiss, dass pflanzliche Schutzstoffe positive Wirkmechanismen im Körper aktivieren und langfristig wichtig für die Gesundheit sind.

«Es ist uns auch in Zukunft ein grosses Anliegen den Wissensschatz dieser Tradition mit modernen Erkenntnissen zu stützen, um das Verständnis und die Anwendungsmöglichkeiten zum Wohle der Gesundheit zu fördern.»

[www.padma.ch](http://www.padma.ch)

## Tibetische Konstitutionstyp

### Welcher Typ sind Sie?

Die Tibetische Medizin basiert auf der Lehre der fünf Elemente Erde, Wasser, Feuer, Luft und Raum. Aus diesen Elementen leiten sich die drei Körperprinzipien Lung, Tripa und Beken ab. Jeder Mensch hat einen individuellen Konstitutionstyp und reagiert mit den Organen verschieden auf Nahrungsmittel, Stress usw.

Finden Sie heraus was zu Ihrem Typ passt und wie sie im Gleichgewicht bleiben.

[www.padma-typentest.com](http://www.padma-typentest.com)

## Verlosung Vintage-Dose

### Dose im Vintage-Look gewinnen!

PADMA 28 ist wohl die bekannteste und meist erforschte Rezeptur aus der Tibetischen Medizin.

Zum 50-jährigen Jubiläum der PADMA AG können Sie eine von 10 Aufbewahrungsdosen gewinnen!

Der Vintage-Look erinnert an die Zeit, als die PADMA gegründet wurde und die damit verbundene Pionierleistung.

Senden Sie uns Ihre Kontaktdaten mit dem Betreff Verlosung Vintage-Dose.

Sohnverlag GmbH  
Sonnenrain 17, 3150 Schwarzenburg  
[verlag@sohnverlag.ch](mailto:verlag@sohnverlag.ch)



**PADMA AG** ist europaweit das einzige Unternehmen, das pflanzliche Arzneimittel aus der Traditionellen Tibetischen Medizin (TTM), nach international gültigen pharmazeutischen

Qualitätsrichtlinien (GMP, Good Manufacturing Practice) herstellt. Seit der Gründung 1969 werden alle Rezepturen ausschliesslich in der Schweiz hergestellt. Das inhabergeführte KMU

beschäftigt knapp 40 Mitarbeitende in Wetzikon ZH. Aktuell werden 10 Pflanzenkompositionen basierend auf der TTM für den weltweiten Markt produziert und vertrieben.

## TRAUERANZEIGEN

## Todesanzeige

*Nicht auf Erden suche mich,  
von den Sternen grüss' ich Dich.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Grossmutter, Urgrossmutter und Schwester

## Elsbeth Stalder-Streit

4. November 1925 bis 24. November 2019

Nach einem langen und bewegten Leben durfte sie mit 94 Jahren im Beisein ihrer Töchter ruhig einschlafen.

In stillem Gedenken:  
Erika und Raymond Crettenand  
Monika und Fred Stöckli  
Rita und Peter Beutler  
Urs und Simone Falb Pulfer  
Grosskinder, Urgrosskinder und Verwandte

Traueradresse: Monika Stöckli, Schafmattstrasse 98, 3123 Belp

Die Urnenbeisetzung findet am Freitag, 29. November 2019, um 14 Uhr auf dem Friedhof Belp statt. Besammlung vor der Aufbahnhalle.

050742J

Du bist nicht mehr da, wo Du warst,  
aber Du bist überall, wo wir sind.

Vo Härze danke mir für die grossi und ufrichtige Ateilnahm i derä schwäre Zyt vom Abschied vo üsem

## Hanspeter Maurer «Buddi»

Mir bedanke üs bi Verwandte, Bekannte, Nachbare und Fründe für jedi Umarmig, für jedes Wort, gsprochnegi wie gschribnegi, füre Händedruck we d'Wort gfäut hei, für z'grosse Mitgfühl und für die viele Spände und Blueme. Mir si berührt und dankbar z'wüsse, wie viu a üs dankt hei.

E bsundrige Dank geit a:

- Pfarrer Samuel Leuenberger
- Sigristen Petra Zwahlen und Fritz Trachsel
- Organist Dominik Röglin
- Jodlerklub «Alphüttli» Rümli
- Rudolf Anken für den Nachruf
- Feuerwehr und Gemeindeverwaltung Rüeggisberg für die Parkeinweisung
- Bestatter Gebrüder Marti
- Dem Ersthilfeteam

D'Truurfamilie

Niederbütschel, im November 2019

050736J

## Todesanzeige

*Lebt wohl, lebt wohl!  
Mein Morgen tagt; lebt wohl,  
ich geh' zur Ruh!  
Zu Ende ist des Lebens Kampf,  
der Heimat eil' ich zu.*

In Liebe und Dankbarkeit und mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir Abschied von unserem lieben Lebenspartner, Päpu, Grosspäpu und Schwiegervater

## Hans-Ulrich Oberli

2. November 1941 bis 20. November 2019

Wir sind traurig und vermissen Dich ganz fest. Trotzdem sind wir froh, dass Du nicht länger leiden musstest.

Traueradresse:  
Silvia Gratassi Oberli  
Zürichstrasse 9  
3422 Kirchberg

In stiller Trauer:  
Lily Brikenseer  
Martin und Sonja Oberli  
Daniela und Kurt Buess  
mit Nico und Luca  
Silvia Gratassi und Walter Bütikofer  
mit Dino und Tiziano

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Anstelle von Blumen gedenke man der Insula Stiftung zur Förderung der viszeralchirurgischen Forschung.

IBAN CH10 0023 5235 6192 1001 Q, Vermerk: Hans-Ulrich Oberli

050733J

050722J

*Es ist egal,  
zu welchem Zeitpunkt  
man einen Menschen verliert,  
es ist immer zu früh  
und es tut immer weh.*

Traurig nehmen wir Abschied von meinem geliebten Ehemann, unserem lieben Vater, unserem Grossvater, Bruder, Schwager, Onkel und Freund

## Hugo Jakob Traugott Doswald-von Rotz

29. Januar 1943 bis 19. November 2019

Dein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen, aber in unserem Herzen wirst du immer bei uns sein.

Lotti Doswald  
Hugo Doswald und Fiona McCann mit  
Justin und Jordan  
Charlotte und Lukas Spiess-Doswald mit  
Silvan und Leonie  
Verwandte und Anverwandte

Traueradresse:

Lotti Doswald-von Rotz  
Niesenweg 3  
3127 Mühlethurnen

Die Trauerfeier, zu der Sie freundlich eingeladen sind, findet am Freitag, 29. November 2019, um 10.15 Uhr in der röm.-kath. Kirche in Belp statt.

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Wer möchte, kann anstelle von Blumenspenden die Spitex Gantrisch, Postkonto 30-30883-2 mit Vermerk Hugo Doswald, berücksichtigen.

### Womit beginnt eine gute Beratung?

Mit Zeit für das persönliche Gespräch und Ihre Wünsche.



Rüschegg/Region Gantrisch ☎031 738 01 08 | Belp ☎031 819 00 02  
Schwarzenburg ☎031 731 00 20 | www.bestattungsdienst-zbinden.ch

## GILGEN

Bestattung und  
Schreinerei Belp

- Wir sind für Sie da und beraten und begleiten Sie.
- Kompetente Erledigung von A bis Z.
- Faire Preise.
- ☎ 079 228 06 00 / 031 819 02 37



049680J

### Im Dienst am Menschen

079 810 84 00

031 819 85 69 privat | www.berger-bestattungen.ch

**BERGER**  
Bestattungen

049668J



### Jürg und Iris Beutler, Bestattungsdienst

☎ freundlich, familiär und kompetent

☎ 031 819 88 20

www.beutlerbestattungen.ch

Wir senden Ihnen gerne unverbindlich unsere Broschüre.

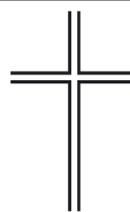
045132J

Man lebt zweimal:  
das erste Mal in der Wirklichkeit, das zweite Mal  
in der Erinnerung.  
(Honoré de Balzac)

039395J



Arche Bestattungen GmbH  
Belp, Gürbetal, Kehrsatz  
☎031 819 10 90  
Köniz, Schwarzenburgerland  
☎031 971 04 33  
www.arche-bestattungen.ch



### Bestattungsdienst Schwarzenburgerland Hans-Ulrich Hürst

Alte Bernstrasse 12, 3148 Lanzenhäusern  
Am Bach 4, 3150 Schwarzenburg

☎079 651 15 47 / ☎031 731 03 57

www.huerst-bestattungen.ch



1175  
Ofenbau +  
Keramische Plattenbeläge

# habegger

ag Schwarzenburg

Thunstrasse 38  
3150 Schwarzenburg  
Telefon 031 731 00 62  
habeggerag@bluewin.ch

**Ihr Partner für Um- und Neubauten**

## Adventsausstellung

Beginnen Sie die besinnliche Adventszeit mit einem unverbindlichen Besuch in unserem weihnachtlich geschmückten Gärtnerbetrieb.

Freitag, 29. November 2019, 0900 – 1930 Uhr  
Samstag, 30. November 2019, 0900 – 1700 Uhr

## Gärtnerei Zwahlen

Karin Zwahlen von Niederhäusern  
Guggisberg • 3156 Riffenmatt  
Tel. 031 735 51 07 • www.gaertnerei-zwahlen.ch

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch !!**

## adventsbasar

Samstag, 30. November 2019, 9 bis 15 Uhr  
In der Evangelisch-methodistischen Kirche EMK Flühli 10, Schwarzenburg

- Kaffeestube 9 bis 15 Uhr**  
Brote, Zöpfe, Gebäck, Torten, Belegte Brötchen  
Alles auch zum Mitnehmen
- Mittagessen 11.30 bis 13 Uhr**
- Adventskränze, Arrangements**
- Geschenkartikel, Handarbeiten**
- Büchertisch**
- Schöne Tombola**
- Glücksfischen  
Kinderprogramm**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Der Erlös ist für die EMK-Spitäler im Kongo

## LAMM Restaurant Bar

**Aktuell**  
Traditionell urchige Gerichte aus Grossmutterns Zeiten  
Kalbszunge an Kapernsauce, Kutteln an Tomatensauce,  
Suure Mocke, Kalbshaxe Cremolata Kalbskopf nach  
Emmentaler Art, Zürichgeschnetzeltes mit Kalbs-  
geschnetzeltem, Kalbsleber mit Äpfeln und Zwiebeln,  
Rösti, Berner Teller mit Rippli, Speck, Siedfleisch,  
Capuns, Äplermagronen mit Zwiebelschwitze, Apfelmus

Freitag, 29. November 2019 ab 19 Uhr

www.zhansruedi.ch  
Tel. 031 738 81 37  
info@lamm-wislisau.ch, www.lamm-wislisau.ch  
Wir freuen uns  
Familie Erdinc und Cornelia Kartal-Wyssen und Team  
Wislisau 592, Rüscheegg

Restaurant Caroline  
3154 Rüscheegg-Graben  
Tel. 031 738 86 21

## Werte Kunden

Ab  
**Freitag 29. November 2019,**  
17.00 Uhr ist unser  
Restaurant wieder geöffnet.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Franziska und Werner Keiser-Strahm

## ALTJAHRSESEL DORF SCHWARZENBURG

Einladung zum Einschreiben /  
Rollenverteilung

**Freitag 06. Dezember 19 um**  
20:00 Uhr Saal  
**Gasthof Bühl**

Teilnehmen an diesem traditionellen  
Brauch können alle Jungs aus der  
Gemeinde Schwarzenburg, welche  
älter als **18 Jahre** sind.  
Jungs die ein Instrument spielen  
können auch von ausserhalb der  
Gemeinde sein.

Wer am Einschreiben verhindert ist,  
kann sich auch direkt beim Oberes  
anmelden:

Julian Riesen  
Tel. 079 766 19 71  
julianriesen@bluewin.ch

## Grosses Schützenlotto

Rest. Kreuzstrasse  
Rüscheegg-Gambach

**Samstag, 7. Dezember 2019**  
ab 20.00 Uhr

**Sonntag, 8. Dezember 2019**  
ab 14.00 Uhr

Schöne Preise wie gefüllte  
Wydlikörbe, Gold, Hinterhammen,  
Lebensmittelkörbe, Millionenlose  
und vieles mehr...

Zu Beginn jeweils ein GRATISGANG  
SUPERGÄNGE mit voller Karte  
JACKPOTGANG jeweils am Schluss  
Freundlich laden ein Schützen Rüscheegg  
und Fam. Stoll-Schweingruber

Kirche Guggisberg  
**Sonntag, 1. Dezember, 15 Uhr**

## Adventskonzert

«Born Again»  
Gospelchor Niederscherli  
Leitung: Christine Guy  
Eintritt frei / Kollekte

## Konzert und Theater 2019

Männerchor Guggisberg im Gemeindesaal  
in Guggisberg

### «Sauglatti Verwächslige»

Lustspiel in einem Akt von Lukas Bühler  
Theatergruppe Männerchor Guggisberg

**Samstag, 14. Dezember 20.15 Uhr**  
**Sonntag, 15. Dezember 13.30 Uhr**  
**Donnerstag, 26. Dezember 20.15 Uhr**

Nach den Abendaufführungen Tanz und Unterhaltung  
im Saal des «Sternen» / schöne Tombola

**Eintritt:**  
Abendvorstellungen: Erwachsene Fr. 15.– Kinder Fr. 10.–  
Sonntagnachmittag: Erwachsene Fr. 12.– / Kinder Fr. 8.–

**Reservation:** Tel. 031 735 50 18 (Zbinden / ohne 15.12.)

## Lanzner Wintermarkt

**Dienstag, 03. Dezember 2019**  
15.00 – 22.00 Uhr  
**Bahnhofareal Lanzenhäusern**

- \* Verkaufsstände
- \* Verpflegungsstände
- \* Samichlausbesuch ca. 18.30 Uhr
- \* Kaffeestube bis 24.00 Uhr
- \* Ice-Bar bis 01.00 Uhr  
und vieles mehr

## SCHLOSSMÄRIT

Zum 01. Advent im und um das Schloss Schwarzenburg  
30.11.2018, 17.00–21.00 Uhr / 01.12.2018, 14.00–20.00 Uhr

- Über 30 Aussteller
- Weihnachtliche und winterliche  
Köstlichkeiten
- Samichlaus und Geschichten-Ecke  
für Kinder
- Handwerkerinnen bei der Arbeit
- Raclette-Keller

**Am Samstag ab 16:00 Uhr**  
Musikalische Unterhaltung  
im Raclette-Keller mit dem  
Schwyzerörgliquartett «Schlitzohr»

Haupt-Sponsor: **RAIFFEISEN** SCHWARZWASSER  
Medien-Sponsor: **die Mobilar**  
Location-Sponsor: **schloss** schwarzenburg  
Sponsor: **FRi Travel** ...wo Ihre Reise beginnt  
Sponsor: **BÄREN** Landgasthof  
Sponsor: **Käsi Oberwallen**

## VIEHHADEL

für Tränkekalber und  
Schlachttiere aller Gattungen

**Wenger Peter**  
Aeugsten  
3154 Rüscheegg-Heubach  
Telefon 031 731 06 47

## OFFENES ADVENTSSINGEN

«Mache dich auf  
und werde Licht!»

Feierliche Einstimmung in  
die Advents- und Weihnachtszeit

Kirche Wählern  
Donnerstag, 5. Dezember 2019  
20.00 Uhr

**Alle sind herzlich eingeladen!**

Singkreis Wählern  
Leitung: Matthias Stefan  
Orgel und Blockflöte: Silvia Nowak

SingTaxi: Anmeldung Donnerstag, 5.12.19,  
18.00–19.00 Uhr bei T. Semadeni, 031 731 43 76.

## öppis neus louft ar'bernstrass 19 z'schwarzenburg



am 2. dezämber 2019  
mache mir üsi türe uf  
vom 8.30 - 18.30 Uhr  
si mir für öich da

chömmet doch cho luege



## BARGELD-LOTTO

Sonntag, 01. Dezember 2019, 19.30 Uhr  
St. Antoni, Restaurant Senslerhof

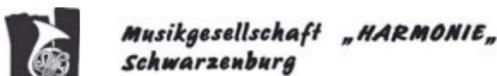
20 Quines bar	Fr. 40.-
20 Doubles Quines bar	Fr. 60.-
20 Cartons bar	Fr. 100.-

### Bingo-Serie zum Schluss

Abonnement	Fr. 10.-
6er-Abos	Fr. 55.-
Zusatzkarte (gültig für 5 Gänge)	Fr. 3.-
Bingokarten	Fr. 2.-

Kartenverkauf ab 18.30 Uhr

Freundlich laden ein: Samariterverein Tafers  
und der Wirt des Restaurants Senslerhof St. Antoni



Leitung Werner von Niederhäusern

## Adventskonzert 2019

### Emma und Lorenz

Schulweihnacht am Fusse des Drachen

mit dem Schülerinnen- und Schülerchor  
der Schule Riffenmatt

Jürg Meienberg  
Geschichte und Erzähler



**Kirche Wahlern**  
Samstag, 30. November, 20.00h  
Mittwoch, 04. Dezember, 20.00h

**Kirche Guggisberg**  
Sonntag, 08. Dezember, 14.00h

Eintritt frei - Kollekte

www.harmonie-schwarzenburg.ch

### Brockenstube

Unser Einkaufsparadies des Zufalls – das vielseitige Angebot wandelt sich fast wöchentlich, ein Besuch lohnt sich immer wieder!

### Seniorenarbeit

Mit einem abwechslungsreichen Programm und Besuchen bereichern wir das Angebot für Senioren in unserer Gemeinde.

### Event-Raumvermietung

Den idealen Rahmen für unvergessliche Geburtstagsfeiern, gelungene Familienfeste, harmonische Geschäftsanlässe, kreative und gesundheitsfördernde Kurse, stimmige Übungsstunden und vieles mehr.

### Geschirrverleih

Mieten Sie Gläser, Geschirr und Besteck und schon können Sie Ihren Gästen etwas Gutes aufstischen!

### Handarbeitsgruppe

Stricken ist wieder «in» und total angesagt! – Den Wert von Selbstgemachten haben wir schon immer geschätzt.

### Theaterkleider- und Kostüm-Verleih

Verwandeln Sie sich in eine Nonne, werden Sie ein alter Bauer, verzaubern Sie Ihr Mädchen in eine kleine Fee, lassen Sie Ihren Jungen als Kaminfeger Glück bringen - fast alles ist möglich, mit Kleidern von unserem Kleiderverleih.



Gemeinnütziger Frauenverein Schwarzenburg  
www.frauenverein-schwarzenburg.ch

## Weihnachtsbäume aus dem Dorfwald Schwarzenburg



Der Verkauf findet an folgenden Daten bei  
Familie Beyeler, Stengeli 7, statt:

Sa 30. Nov.	9.00-12.00 Uhr
Sa 07. Dez.	9.00-12.00 Uhr
Sa 14. Dez.	9.00-12.00 und 13.30-17.00 Uhr
Mi 18. Dez.	13.30-17.00 Uhr
Sa 21. Dez.	9.00-12.00 und 13.30-17.00 Uhr
Mo 23. Dez.	9.00-12.00 und 13.30-17.00 Uhr

Tel. 031 731 26 31 / 078 652 60 35

Die Dorfburgerkorporation wünscht Ihnen eine schöne Adventszeit.



Jodlerklub Frohsinn, Lanzenhäusern  
Leitung: Fritz Zahnd

## Konzert und Theater im Gasthof Lanzenhäusern

Donnerstag, 28. November 2019, 20.00 Uhr  
Samstag, 30. November 2019, 20.00 Uhr  
Tanz mit dem Schwyzerörgeliquartett Rübloch  
Reservierungen nur für Samstag Abend Tel. 031 731 02 31

### Theater: «S Jubiläum»

Freundlich laden ein:  
Jodlerklub Frohsinn, Lanzenhäusern  
und die Wirtfamilien

## Glückwunschinserate im Anzeiger

Im Anzeiger Nr. 51 vom 19. Dezember 2019 erscheinen auf speziell gestalteten Seiten Glückwunschinserate zum Jahreswechsel. Nutzen Sie diese Gelegenheit, allen Ihren Kunden, Lieferanten, Freunden und Bekannten Ihre Glückwünsche zu den bevorstehenden Festtagen und dem Jahreswechsel zu entbieten. Durch den Anzeiger erreichen Sie ausnahmslos alle Haushaltungen.

Wir wünschen Ihnen  
frohe Festtage und für  
das kommende Jahr  
Gesundheit, Glück  
und Erfolg.



## Annahmeschluss für Glückwunschinserate ist Freitag, 6. Dezember 2019

Schicken oder faxen Sie einfach den Bestelltalon mit Ihrem Text oder einer Vorlage an unsere Adresse oder übermitteln Sie digitale Daten.

Beispiel:  
Dieses Inserat kostet Sie Fr. 87.65 inkl. MWST  
Bestellung Glückwunschinserat im Anzeiger  
Nr. 51 vom 19. Dezember 2019

Text / Vorlage

Rechnungsadresse

Telefon für evtl. Rückfragen

Einsenden oder faxen an: sohnverlag gmbh, Sonnenrain 17, 3150 Schwarzenburg  
Tel. 031 731 35 90, Fax 031 731 35 92, E-Mail: anzeiger@sohnverlag.ch  
Jordi AG, Aemmenmattstrasse 22, 3123 Belp  
Tel. 031 818 01 11, Fax 031 819 38 54, E-Mail: anzeiger@jordibelp.ch



Freitag 29.11.2019 ab 20.00Uhr  
Musik mit den Schlitzzohre

Wir haben noch einmal Wildbuffet  
vom Reh ab 18.00Uhr

Auch Wildschweinpfeffer und  
Gampfeffer, Teller erhältlich mit  
Wildbeilagen.

Am Mittag als Menu, Suppe, Tages-  
salat, Rösti mit Schweinsbratwurst,  
und Dessert Fr. 15.50

Rösti mit Kalbsleber, Freitagabend  
und Sonntagmittag

Auf Ihre Reservation und Besuch  
in der Pfadern freuen sich  
Susanne Rickli und Team

Tel. 031 738 81 07



mit Jackpot

## Grosses Musiklotto

Sonntag, 1. Dezember 2019  
um 19.30 Uhr im Gasthof St. Michael in Heitenried

20 Serien: Quines (Fr. 40.-), Doubles Quines (Fr. 60.-)  
Kartons (Fr. 100.-), nach je 5 Serien JACKPOT

### NEU nur Barpreise !!!

Gratiskarton: Fr. 400.- in bar

Abonnement 10.-, 6er Bogen 55.-, Zusatzkarte 3.-,  
Kartenverkauf ab 18.45 Uhr

Freundlich laden ein: Musikgesellschaft Heitenried &  
das Wirtepaar M. & R. Hayoz-Schuler

Musiklotto vom 1. Dezember 2019  
Gutschein für 1 Gratis-Zusatzkarte  
für die ersten 5 Gänge  
(Pro Person ist nur 1 Gratis-Zusatzkarte gültig!)

## Wiedereröffnung



Hotel Sonne 29. November 2019  
Restaurant Sonne 5. Dezember 2019

### Liebe Gäste des Hotels Restaurants Sonne, liebe Anwohner der Gemeinde Schwarzenburg

Die Wiedereröffnung des Hotels Sonne steht bevor – am **Freitag, 29. November** ist es soweit! Nach einer sanften Renovation öffnen wir die Türen des Hotels Sonne neu.

Im **Restaurant** möchten wir Sie ab dem **Donnerstag 5. Dezember** mit viel Genuss und ehrlicher Gastfreundschaft verwöhnen. Wir wollen das kulinarische Erbe und die Gaumenfreude der Südschweiz in die Voralpen nach Schwarzenburg bringen. Das südliche Flair verbinden wir mit möglichst regionalen und saisonalen Lebensmitteln, die wir mit Liebe in unserer Küche für Sie frisch zubereiten. Wir freuen uns auf eine möglichst bunte Gästevielfalt, zusammengesetzt aus Einheimischen, Familien, Naturliebhabern bis zu Durchreisenden, die sich alle wohlfühlen dürfen bei uns.

Als Ihr neuer Gastgeber bin ich gespannt auf die Herausforderung und freue mich, zusammen mit meinem Team, euch mit südlichen Köstlichkeiten und erholsamen Nächten in unserer herzlichen Unterkunft verwöhnen zu dürfen.

Kommt vorbei und schaut bei uns rein, Ihr seid alle herzlich willkommen. Wir freuen uns auf unsere gemeinsame Zeit und strahlende Begegnungen in der Sonne.

Ihr Gastgeber,  
Dimitri Schüttel und das Team!

Wir, Franziska, Patrick, die Gastgeber vom Bären und ich möchten uns ganz herzlich bei unseren Partnern, Freunden und den Handwerkern bedanken, die in so kurzer Zeit eine Neueröffnung der Sonne ermöglicht haben. Danke!

Hotel Restaurant Sonne, Dorfplatz 3, 3150 Schwarzenburg  
www.sonnenschwarzenburg.ch  
031 731 21 21

# BLACK FRIDAY

## 29. & 30.11.

# 20% AUF DAS GESAMTE SORTIMENT

## Mode Seematter

Adelboden Belp Frutigen Schwarzenburg Spiez

**WOHNUNGEN  
LIEGENSCHAFTEN**

**ZU VERMIETEN**

**3127 Mühlethurnen  
Zihamatte 2**

Erstvermietung von stilvollen Wohnungen in hochwertigem Ausbau.

- 4.5-Zimmerwohnung EG  
Miete: CHF 1'790.- + NK
- 4.5-Zimmerwohnung OG  
Miete: CHF 1'690.- + NK

Autounterstand à CHF 120.-/Monat kann dazu gemietet werden

Verfügbar nach Vereinbarung

**nerinvest ag**

Generalunternehmung  
T 032 312 80 60  
info@nerinvest.ch  
www.nerinvest.ch

*wohnbaugenossenschaft  
erleben  
münsingen*

Wir haben laufend freie Wohnungen an der Belpbergstrasse 51/53 und am Ahornweg 2/4

**2½-Zimmer-Wohnungen**

Mietzins ab mtl. CHF 1'550.- inkl. HK/NK

**3½-Zimmer-Wohnung**

Mietzins ab mtl. CHF 1'820.- inkl. HK/NK

Bestens auch für Senioren geeignet.

Personen mit begrenzten Einkommens- und Vermögensverhältnissen haben Anspruch auf eine Zusatzverbilligung.

Grosszügige, lichtdurchflutete Grundrisse, Parkettboden, Lift, Balkon. Bushaltestelle direkt vor dem Haus. Restaurant in nächster Nähe.

Weitere Auskünfte und detaillierte Unterlagen erhalten Sie gerne bei:

*i r m immobilien ag*  
Thunstrasse 64  
3110 Münsingen  
**031 311 11 32\***

**Zu vermieten in Münsingen**

**2½-Zimmer-Dachwohnung**

im 3 Parteien-Haus ab sofort an NR

Miete monatl. Fr. 900.-, NK Fr. 160.-  
Aussenparkplatz Fr. 40.-

Auskunft und Besichtigung  
**Mobile 079 289 08 67**

210249K

**Zu vermieten in Belp**

**Ladenlokal ca. 32 m²  
(ehem. Virus) Dorfstrasse 3**

Auf 1. Februar 2020 oder nach Vereinbarung.

Mietzins Fr. 900.- + 100.- HK/NK  
Akonto

Parkplatz vorhanden

**Tel: 031 819 33 72  
R. Fleischmann**

050685J

**Lagerraum zu vermieten**

ab 1.12.2019, 32 m²  
Rampe, Warenlift, beheizt  
Miete: CHF/ Mt 230.- inkl.  
Hans Binggeli AG  
031 731 12 34

**nerinvest ag**

Generalunternehmung  
T 032 312 80 60  
info@nerinvest.ch  
www.nerinvest.ch

Erstvermietung an der Hinteren Gasse 30 in Riggisberg – per sofort, lichtdurchflutete

**- 4½-Zimmer-Wohnungen  
(101 m²) 1. OG und**

**- 5½-Zimmer-Galeriewohnung  
(136 m²) 2. OG/DG**

- moderne und helle Räume / offene Wohnküche
- geölter Eichenparkett im Wohn- und Schlafbereich
- Bodenplatte in Küche und Nassbereich
- Badezimmer und sep. Dusche/WC
- grosser Balkon
- eigene Waschküche inkl. Keller
- Lift ab Einstellhalle

mtl. Fr. 1650.- plus NK Fr. 280.- (4½-Zi.-Whg.)  
mtl. Fr. 1990.- plus NK Fr. 300.- (5½-Zi.-Whg.)  
EH-Plätze à Fr. 110.- mtl.

Gerne zeigen wir Ihnen Ihr zukünftiges Zuhause:

Lerf Anwälte, Belp – Tel. 031 818 34 34  
E-mail: rogerlerf@lerfanwaelte.ch

050716J

**ZU VERKAUFEN**

zu verkaufen in Konolfingen  
**Neue 4½ Zi. Wohnung  
mit Galerie**

Ausbau nach Wunsch. Wfl. BGF ca. 169m² & Waschküche im UG. Grosszügiger Balkon mit Reduit.

Preis ab Fr. 670'000 + ESH

**BEE ARCHITEKTEN AG | 034 496 26 26**

**Wir verkaufen  
Ihre Liegenschaft  
zu Sonder-  
konditionen**

**1,5%  
Honorar**

**Bigler**  
Immobilien & Verwaltungen

Hanspeter Bigler  
Mobile 079 651 99 11  
info@bigler-immobilien.ch  
bigler-immobilien.ch

DU020888B

**Möchten Sie Ihre  
Eigentumswohnung oder  
Ihr Haus verkaufen?**

Dann sind Sie bei mir an der richtigen Adresse!  
Pensionierter Immobilienfachmann.  
Kein Verkaufserfolg – keine Kosten!  
Telefon 079 630 38 08 / rofi45@hispeed.ch

050421U

**Möchten Sie eine  
Immobilie verkaufen?**



**Wir bieten Ihnen**

- Kostenlose Marktwerteinschätzung
- Honorar erst fällig bei erfolgreichem Verkauf
- keine Marketinggebühren
- ein grosses Netzwerk an potenziellen Kaufinteressenten
- langjährige Erfahrung als Familienbetrieb in der Immobilienbranche

Jetzt online Ihre Immobilie bewerten!

[www.jenni-immo.ch](http://www.jenni-immo.ch)

Tel. 031 812 23 00  
info@jenni-immo.ch

**JENNI**  
IMMOBILIEN TREUHAND AG



**Kostenlose Schätzung**

Falls Sie sich mit dem Gedanken befassen, Ihre Immobilie zu verkaufen, helfe ich Ihnen gerne mit einer KOSTENLOSEN SCHÄTZUNG weiter.

**N. Regez**

Tel. 079 215 57 27  
n.regez@remax.ch

**Der Profi bringt Profit!**

048192J

**WIR ZÜGELN SIE**

- ★ Umzüge ★ Räumungen ★ Lagerungen
  - ★ Möbeltransporte ★ Reinigungen
- F. Kammermann**

**031 951 05 27**

138121D

**GESUCHT**

**Zu kaufen gesucht  
grössere Wohnung oder EFH**

zu einem erschwinglichen Preis.  
Telefon 027 473 10 02

**Handwerkergruppe sucht**

**Renovationsbedürftige  
Mehrfamilien-  
häuser**

rofi45@hispeed.ch oder 079 630 38 08

050696J

**VERANSTALTUNGEN**

**schaller wohnen**

möbel vorhänge bodenbeläge teppiche Flamatt

Schaller Wohnen AG | Freiburgstrasse 2 | 3175 Flamatt | Telefon 031 741 04 54  
www.schaller-wohnen.ch | info@schaller-wohnen.ch

**Weihnachts-Ausstellung Sa., 30.11. – Di., 24.12.2019**

**So., 1.12.2019 offen**

auf alle Möbel  
**10% Rabatt**

gültig: Sa., 30.11. – Di., 24.12.2019  
(ausgenommen Netto-Angebote)

**Flamatter  
Chlouse-Sunntig**

Sonntag, 1. Dezember 2019  
10.00 – 18.00 Uhr geöffnet

Wir freuen uns auf Sie!

**Gratis Glüewy, Kafi,  
Güezi, Nüssli**



**GRATIS  
BERATUNG**



**GRATIS  
LIEFERUNG**



**GRATIS  
ENTSORGUNG**

Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9.00–12.00/14.00–18.30, Sa. 9.00–16.00 | Gratis-Parkplätze

Restaurant Bütschleegg  
www.buetschleegg.ch  
031 809 03 24

**Tanz Tanz Tanz**  
JESUS JESUS JESUS

Jede letscht Fritig im Monet  
ussert Jänner u Dezämber

22.02., 29.03., 26.04., 31.05., 28.06.  
26.07., 30.08., 27.09., 25.10., 29.11.

**2019**

**Dr Itritt isch frei u dr DJ leit ab dä**  
**Achtä uf**

**DJ Stuff**

Das Anflugziel auf dem Längenberg!

049635J

"Chumm cho lose,  
mir singe für Di!"

**Samstag, 30. November 2019**  
um 20.00 Uhr  
in der Kirche Rüeggisberg

Die Jodlerinnen und Jodler singen aus ihrem Répertoire; u. a. "Im Bärgfrühlig", "Senneläbe", "Am Bsatztag", etc.

Dazwischen werden Alphornklänge zu hören sein, welche durch Margrit Nyffenegger an der Orgel begleitet werden.

Dauer bis ca. 21.00 Uhr

**Eintritt frei – Kollekte**

Das gemischte JDQ "Echo vor Gieblegg" Rüeggisberg lädt anschliessend unsere Gäste vor der Kirche zu einem Punsch ein.

050739J

## VERANSTALTUNGEN



Jetzt den **Gantrisch Schnee Pass** kaufen!

Geniessen Sie mit dem Gantrisch Schnee Pass freie Fahrt auf allen Liften im Gantrisch Gebiet, 30% Rabatt in der Jungfrau Ski Region und 50% bei den Kaisereggbahnen in Schwarzsee. In der Vor- und Nachsaison erhalten Sie von Grindelwald bis Wengen eine Tageskarte für nur CHF 10.-. Mit etwas Glück gewinnen Sie eine von 150 Tageskarten der Jungfrau Ski Region.

**neu Familien Pass**

**Vorverkauf** bis 15. Dezember

Familien	CHF 900	2 Erwachsene und ihre Kinder, nur Vorverkauf
Erwachsene	CHF 300	statt 333
Kinder	CHF 200	6 bis 16 Jahre statt 222

**Beteiligte Gebiete und Verkaufsstellen** (für alle Gebiete)

<b>SchneeSelital</b> www.schneeselital.ch	<b>Skilifte Gantrisch-Gurnigel</b> www.skiliftgantrischgurnigel.ch
<b>Skilifte Rüscheegg Eywald</b> www.ruescheegg-ski.ch	<b>Skilift Ottenleuebad</b> www.skilift-ottenleue.ch
<b>Skilift Gurnigel-Bad</b> www.skiliftgurnigelbad.ch	<b>Riffenmatt Winterpark</b> www.loewen-riffematt.ch
<b>Naturpark Gantrisch</b> Schwarzenburg	<b>Valiant Bank AG</b> Belp
<b>Blackburrysport</b> Schwarzenburg	<b>Thomet + Lüscher Sport</b> Liebefeld
<b>Christiania Sport</b> Rüscheegg Gambach	<b>Ski + Velo - Center</b> Niederwangen
<b>Ladehus Grünig</b> Riggisberg	<b>Gantrisch Bikestore</b> Riggisberg
<b>Gasthof Löwen</b> Riffenmatt	<b>Bäckerei Zwahlen</b> Riffenmatt
<b>Hostettler Mode</b> Riggisberg	<b>Berghütte Selital</b>
<b>Wittwer Mode+Sport</b> Belp	<b>MAHU Sport</b> Plaffeien
<b>Ersparniskasse Rüeggisberg</b>	<b>Gemeindeverwaltung Guggisberg</b>
<b>Spar+Leihkasse Riggisberg</b>	<b>Bank Gantrisch</b> Schwarzenburg
<b>Spar+Leihkasse Gürbetal</b> Mühlethurnen	

Profittieren Sie von zusätzlichen Rabatten der Verkaufsstellen und Partner. www.gantrisch.ch

Die Musikgesellschaft Belp präsentiert...



Leitung: Magdalena Sawicka

# ADVENTS KONZERT

Eintritt frei / Kollekte ♥  
Glühwein, Punsch und Guetzi offeriert nach dem Konzert

07.12.19  
20:00

08.12.19  
17:00

Reformierte Kirche, Belp

## Gantrisch-Kulturkalender

Fr-So 27.-29.11. Englisberg, Kühlewil, Adventsmärit, www.kuehlewil.ch

Fr/Sa 29./30.11. Schwarzenburg, Schlossmärit zum 1. Advent, www.schloss-schwarzenburg.ch

Sa 30.11./Mi 4.12. 20 h, Schwarzenburg, Kirche Wahlern, Adventskonzert Musikgesellschaft "Harmonie", www.harmonie-schwarzenburg.ch

Sa 30.11. 20 h/So 1.12. 14 h Zimmerwald, Kirche, Adventskonzert der Musikgesellschaft Zimmerwald-Niedermuhtern, www.mg-zimmerwald-niedermuhtern.ch

Di 3.12 ab 15 h Lanzenhäusern, Lanzner-Wintermärit

Mi 4.12. 19.30 h, Belp, ref. Kirche, Adventskonzert der Musikschule Gürbetal, www.ms-guerbetal.ch

bis 20.6.20 jeweils Sa 10-16 h, Belp, Ortsmuseum im Schloss, „im Chrütz. Gasthauskultur, Gemeinschaft und lebendige Traditionen“ www.belp.ch/de/ortsmuseum

bis 28.6.20 jeweils Mi+So 14-17 h, Wattenwil, Spielzeugmuseum, Sonderausstellung «Gesellschaftsspiele aus hundert Jahren», www.spielzeugmuseum-wattenwil.ch

www.GantrischKulturkalender.ch

# Kirche aktuell

Herzliche Einladung zum **Seniorenachmittag**

Wir feiern den Beginn der Adventszeit. Der Samichlaus wird uns besuchen und KonfirmandInnen, unter der Leitung von Vikar Karl Böhlen, gestalten den Nachmittag mit. Ein feines Zvieri wird allen serviert.

Montag, 2. Dezember um 14 Uhr  
Aaresaal  
Dorfzentrum  
Belp

Anmeldung Fahrdienst bis am Freitag, 11 Uhr, an 079 619 76 70.  
Herzlich laden ein: Karl Böhlen, Vikar, Michel Wullemin, Pfarrer, und das Team des Frauenvereins.

Wir sind da!  
**Reformierte Kirche Belp-Belpberg-Toffen**

## Das bewährte Pyramiden LOTTO

in der Aula Seftigen  
**Samstag, 30. November,**  
ab 15 bis ca. 18 Uhr und ab 20 bis ca. 22 Uhr  
**Sonntag, 1. Dezember,**  
ab 14 bis ca. 18 Uhr

**NEU! Spezialgang mit Gutscheinen**  
Stockhorn, Niesen, Luegibrüggli zu gewinnen

**Das Punkte-Lotto mit freier Auswahl an grossartigen Preisen:**

**Gutscheine (Coop, Migros, Volg, Dorfplatzzentrum Seftigen)**  
**Früchtekörbe, Bernerplatten, Elektrogeräte und vieles mehr**

**Wir wünschen viel Glück!**  
**Gemischtes Jodlerchörli**  
**Zytröseli Seftigen**

**1 Gratis-Karte**  
(nur gültig mit Original-Zeitungs-ausschnitt)

Kino um dia Grubenstr. 3 Belp 031 819 70 70 real D 3D

**Burezmorge: A STAR IS BORN**  
Deutsch: So 01.12. 10.00h Wir bitten um Reservation

**DIE EISKÖNIGIN 2** ab 6(8) Jahren  
2D Deutsch: Do 28.11. bis Mi 04.12. tägl. 20.00h  
Sa 30.11. und So 01.12. je 13.30h, Mi 04.12. 14.30h  
3D Deutsch: Sa 30.11., So 01.12. und Mi 04.12. je 14.00h

**DAS GRÖSSTE GESCHENK**  
D/sp: Sa 30.11. und So 01.12. je 16.45h ab 12(12) J.

**DAS PERFEKTE GEHEIMNIS**  
Deutsch: Sa 30.11. und So 01.12. je 17.00h ab 12 Jahren

**BRUNO MANSER – DIE STIMME DES REGENWALDES**  
Dial/d: Do 28.11. bis Mi 04.12. tägl. 19.30h ab 10(12)J.

kinoundiecke.ch

## Adväntsmärit

# Seftigen

Freitag, 29. November 2019  
Dorfplatz Seftigen  
16.30 Uhr bis 21.30 Uhr

Backwaren, Kerzen  
Adventsdekorationen  
Weihnachtsschmuck  
Floristik und vieles mehr

Musikalische Beiträge:  
• Ad hoc Gospel-Chor  
Gurzelen-Seftigen  
• Heilsarmee Gurzelen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Dorfkommission Seftigen

## Restaurant Frohsinn

3123 Belp 031/819 01 36  
www.frohsinn-belp.ch



**Kracher im Dezember**  
(auch am Mittag ausser Freitag)  
**Rindszunge an Kapernsauce**  
**Kartoffelstock**  
**Fr. 16.00**

**Auf Ihre Reservation freut sich Ihr Frohsinn – Team!**

## RAFFESTOREN FÜR IHR ZUHAUSE



Mühleweg 2  
3132 Riggisberg  
Tel. 031 809 20 50  
info@gehrigstoren.ch  
www.gehrigstoren.ch

Sonnen-, Licht- und Wetterschutz

BERATUNG • VERKAUF • MONTAGE • SERVICE

## Kulturgenossenschaft ALTI MOSCHTI

Tickets unter www.altimoschti.ch **Mühlethurnen**

Artist	Day	Time	Genre	Price
Morgain	Freitag, 29.11.2019	20:30 Uhr	Irish Folk	36.-
Sam Gruber & Band „Titsch gseits“	Samstag, 30.11.2019	20:30 Uhr	Pop/Rock	30.-
A-live „Santastic 2.0“	Sonntag, 01.12.2019	17:30 Uhr	A-Cappella Comedy	42.-
Chrigo Blaser's Clapton / Knopfler / J.J. Cale – Guitar Explosion	Freitag, 06.12.2019	20:30 Uhr	Pop/Rock	30.-
siJamais „Inkognito“	Samstag, 07.12.2019	20:30 Uhr	Musik-Kabarett	36.-
Veri „Rück-Blick 2019“	Sonntag, 08.12.2019	17:30 Uhr	Ein kabarettistisches Resümee	35.-

Restaurant Adler  
3127 Mühlethurnen

# 18er-LOTTO

**SONNTAG, 1. DEZEMBER**

**Spielbeginn: 13.30 Uhr**

Tages- oder Einzelkarten (Jetonkauf), Preise in COOP-Geschenkkarten.

Freundlich laden ein: SPV BeO sowie der Wirt des Restaurant Adler

schaufelberger

## Tages-Rabattkarte

# 10% Rabatt

10% Rabatt auf allen Artikeln, ausgenommen: Nettopreise, Gutscheine, Gebühren-Kehrtrichter, Reparaturen. Keine Rabattkumulation.

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

(Bitte Tag ankreuzen)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

Bitte mit Kugelschreiber ausfüllen. Ausschneiden und ausgefüllt vor dem Bezahlen an der Kasse vorweisen.  
Einlösbar an einem Tag nach freier Wahl bis 24. Dez. 2019

  
 für die ganze familie  
 Thun • Interlaken • Heimberg

www.schaukelberger-thun.ch

## Unterhaltungskonzert

Turnhalle Rüeggisberg

**Samstag, 07. Dezember 2019**  
Konzertbeginn: 20:00 Uhr  
Abendessen ab: 18:30 Uhr  
Eintritt: 12.- SFr. (Kinder unter 16 Jahren: 5.- SFr.)

**Sonntag, 08. Dezember 2019**  
Konzertbeginn: 10:00 Uhr  
Eintritt frei, Kollekte

Tanzabä...



Platzreservation für Samstag:  
Telefon 079 673 13 68, Miriam Keusen  
(ab Montag, 2. Dezember 2019, jeweils 18:30 - 19:30 Uhr)